

JULI
2024



blättli

Aktuelles

Fabrikantenhaus
steht vor der Vollendung *Seite 13*

Schulabgänger/innen 2024 *Seite 25*

FürObig der Oberstufe *Seite 27*

Aus den Vereinen *ab Seite 34*

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Am 01. Juni bin ich als Ihr neuer Gemeindepräsident gestartet. Bereits Tage und Wochen davor wurde ich vom abtretenden Gemeindepräsident Ueli Frischknecht mit einem offenen Wissenstransfer in die Tätigkeit eingeführt. Er zeigte mir gut strukturiert was aktuell ansteht, wo die Herausforderungen liegen und wo es mögliche Stolpersteine gibt. Ich durfte das Amt aufgeräumt, mit wenig Pendenzen und Altlasten antreten. Herzlichen Dank, Ueli Frischknecht! Auch im Namen der Bevölkerung möch-

te ich nochmals für deinen grossen Einsatz zum Wohl von Schwellbrunn herzlich danken.

In den ersten Tagen besuchte ich die verschiedenen Verwaltungsabteilungen, lernte die Menschen und ihre Aufgaben dahinter kennen und erfuhr zudem, was gut läuft und was weniger. Dabei traf ich durchwegs auf motivierte und engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Nun bin ich daran, mich in die Geschäfte einzulesen und die Abläufe und Prozesse besser kennen zu lernen.

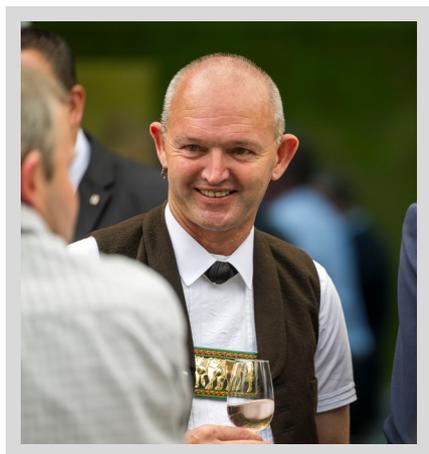
Am 17. Juni wurde ich zum Kantonsrat Präsidenten für die Amtsdauer 2024/25 gewählt, und es fand am Abend im MZA ein grosser Empfang statt. Mir war es im Vorfeld wichtig, dass es eine Feier für die gesamte Bevölkerung wird. Dies im Sinne einer Wertschätzung für die Miliz- und Freiwilligenarbeit. Dies ist mit einem Aufmarsch in grosser Zahl gelungen. An dieser Stelle möchte ich dem OK unter der Leitung von Ueli Frischknecht und allen Beteiligten sowie den Vereinen von Herzen danken. Vom Einrichten mit schönster Dekoration bis zum Abräumen der Bestuhlung hat alles tadellos geklappt. Die Programmgestal-

tung hat die Gäste auch aus anderen Gemeinden begeistert und es folgten viele tolle Rückmeldungen.

Die FDP-Schwellbrunn hat dem Gemeinderat im März 2024 ein Schreiben übermittelt, mit welchem sie auf die Sicherheit der Kinder auf dem Schulweg im Dorfbereich aufmerksam macht. Vor allem im Bereich Harmonie bis Kreuz sei es kritisch. Der Gemeinderat ist sich der unbefriedigenden Situation im Dorfkern bewusst. Er würde es begrüssen, wenn die vom Kanton vorgesehene Tempo-30-Zone so bald als möglich eingeführt werden könnte. Gemäss unseren Informationen erfolgt in den kommenden Monaten die öffentliche Auflage für die Tempo-30-Zone durch den Kanton.

Das überdurchschnittlich nasse Wetter ist sowohl für die Heuernte als auch für die Bauarbeiten an der Kantonstrasse Dorf-Hirschen und an der Gemeindestrasse Buebenstig-Störchli herausfordernd. Ich hoffe deshalb, insbesondere für die Bauleute und die Landwirtschaft, dass sich beständigeres Sommerwetter einstellt. Im Hoffen, dass auch Sie geneigte Leserin und Leser ein paar Ferientage geniessen können, wünsche ich Ihnen «en schöne Sommer»

*Walter Raschle
Gemeindepräsident*



Wohlfühlen beginnt im Bad!

Bruderer Haustechnik
Sanitär | Service | Neu- und Umbauten

Buebenstig 409, 9103 Schwellbrunn
www.bruderer-haustechnik.ch
info@bruderer-haustechnik.ch
Tel. 079 676 44 00

RASCHLE
SCHWELLBRUNN

- TEPPICHE
- BODENBELÄGE
- WANDBELÄGE
- PARKETT
- KORK
- INNENBESCHATTUNG

Raschle Bodenbeläge GmbH
Halden 704 | 9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 50 72 | Natel 079 437 82 20
info@raschleboden.ch | www.raschleboden.ch

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Ortsplanung; Teilrevision Zonenplanung, Egg, Parz. 17 und 18

Die Wohnhäuser auf den Parzellen 17 und 18, Egg 64 und 65, sind in einem baulich und unterhaltstechnisch sehr schlechten Zustand. Zudem besteht von Seiten Kanton die Auflage, die Häuser zu sanieren. Der Besitzer hat die Absicht, einer Totalsanierung über beide Parzellen.

Für die Zonenkonformität des Bauvorhabens ist eine Anpassung des Zonenplanes und des Schutzzonenplanes auf den Parzellen 17 und 18 notwendig. Der Gemeinderat führt für diese Teilrevision das Mitwirkungsverfahren durch. Eine Teilnahme ist digital oder schriftlich möglich und die Unterlagen sind auf der Homepage bei der Ortsplanung aufgeschaltet. Die Mitwirkungsfrist dauert vom 13. Mai 2023 bis 11. Juni 2024.

Gründung einer Klimakommission

Der Gemeinderat hat das Thema Energie in sein Leitbild aufgenommen mit dem Ziel, dass Schwellbrunn bis ins Jahr 2050 die eidgenössischen und kantonalen Energieziele auf Gemeindeebene erreicht. Mit einem Energiekonzept, welches einfache und gut kontrollierbare

Massnahmen enthält, soll das angestrebte Ziel erreicht werden. Es wird eine neue Kommission, die Klimakommission gegründet, welcher der Gemeinderat zugestimmt hat. Die Parteien und interessierten Bürger werden gebeten, sich bis Ende Juni bei der Gemeindekanzlei zu melden, wenn Interesse an der Mitarbeit in der neuen Kommission besteht.

Genehmigung der Schlussrechnung für drei neue Halbunterflurbehälter

Seit einiger Zeit sind drei neue Halbunterflurbehälter im Dorf (Durchgang Kirche-Pfarrhaus), Eisigeli und Risi in Betrieb. Die Halbunterflurbehälter, oder kurz HUB, werden rege genutzt. In der Investitionsrechnung 2023 waren CHF 35'000.00 eingestellt. Nun liegt die Schlussrechnung vor, welche um CHF 3'661.25 besser abschliesst. Damit haben die Kosten für die HUB total CHF 31'338.75 betragen.

Neue Schliessanlage für das Friedhofgebäude

Die Schliessanlage im Friedhofgebäude wird auf ein elektronisches System umgestellt. Damit verfügen alle gemeinde-

eigenen Liegenschaften über ein identisches Schliesssystem. Bei Verlust eines Schlüssels kann neu dieser gesperrt werden, und es muss nicht das ganze Schloss ausgetauscht werden. Für das neue Schliesssystem werden mit Kosten im Betrage von CHF 4'224.00 gerechnet.

Kirchturmbeleuchtung – Ersetzen der defekten Lampen

Die Kirchturmbeleuchtung wurde im Jahr 2022 wegen drohender Energiemangellage und einem möglichen Blackout ausgeschaltet. Auch waren zwei Schweinwerfer defekt. Nun wurden die Schweinwerfer auf energiesparende LED-Scheinwerfer umgerüstet und es vielen Kosten im Betrage von CHF 3'940.15 an.

Genehmigung Projektkosten, Arbeitsvergabe und Lieferantenvergabe

Seit Anfang April wird die Strasse vom Rank in Richtung Hirschen in den nächsten zwei Jahren saniert. Für den betrieblichen und baulichen Unterhalt der Strassenbeleuchtung ist die Gemeinde zuständig. Mit der Strassensanierung werden nun auch die heutigen Kandelaber ersetzt. Es fallen Gesamt-

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Appenzeller Hinterland



**Selbst ist die Frau,
gerade in der Vorsorge**

Mittwoch, 23. Oktober 2024, ab 18.30 Uhr
im Casino Herisau



raiffeisen.ch/herisau/anlaesse

kosten für das Projekt im Betrag von CHF 144'388.55 an, wovon die Gemeinde 50 % übernehmen muss. Der Gemeindeanteil beträgt somit CHF 72'194.30.

Es wurden Aufträge an die Firma Elektropfanung Huber, Herisau, Kilowatt 24 GmbH, Schwellbrunn und Siteco Switzerland AG, Winterthur für die Leuchten erteilt.

Neues Layout fürs Blättli

Mit dem redaktionellen Wechsel von Resi und Werner Bolzern zu Sandra Bösch und Birgit Bösch erhält auch das Schwellbrunn Blättli ein 'neues' Gesicht. Die einmaligen Kosten für das neue Layout betragen CHF 1'500.00. Zudem wird das Blättli in Zukunft mit einem Farbdruck daherkommen. Der Gemeinderat hat diese Mehrkosten genehmigt.

Gründung Betriebskommission MZA

Der Gemeinderat hat beschlossen, dass eine neue Kommission, die Betriebskommission MZA, gegründet wird. Die Kommission wird die Bewirtschaftung und die Verwaltung des MZA übernehmen. Gemeinderat Markus Schmidli übernimmt das Präsidium der Betriebskommission MZA und dazu die Führung von Andy Wick und dem gesamten Reinigungsteam. Für die neue Kommission werden nun Mitglieder gesucht. Interessierte Schwellbrunner und Schwellbrunnerinnen dürfen sich gerne bei der Gemeindeschreiberin, Daniela Mohr, melden.

Bestätigungs- und Ergänzungswahlen Kommissionen

Aus den Kommissionen sind drei Austritte erfolgt. Andres Ruf, Präsident Abstimmungsbüro, Walter Schwizer, Mitglied Schulkommission und Sven Schawalter, Mitglied Liegenschaftskommission. Aufgrund der organisatorischen Angelegen-

heiten wird die Führung des Abstimmungsbüros neu über die Gemeindekanzlei erfolgen, wodurch keine Person für das Abstimmungsbüro hinzu kommt. Für die Schulkommission wurde Robert Signer, Sonnenbergstrasse 1249, als neues Mitglied gewählt. Der Gemeinderat gratuliert Robert Signer zu dieser Wahl und wünscht ihm viel Freude und Befriedigung. Die Liegenschaftskommission wird aufgrund der neuen Betriebskommission MZA und der damit verbundenen Entlastung im bestehenden Kreis weitergeführt.

Ortsplanungskommission: Aufhebung der vier Sondernutzungspläne

An seiner Sitzung vom 4. April 2024 hat der Gemeinderat der Aufhebung von vier Sondernutzungsplänen (Quartierplan Alpenrose, ob. Risi, Blatten vom 28. Januar 1975, inkl. Änderung vom 13. September 1976, Buebenstig vom 30. Juni 1998, Schlössli, Sonnenberg, Gass vom 19. Januar 1982 und Überbauung Sommertal vom 21. Dezember 1976) beschlossen. Dieser Beschluss unterstand vom 15. April 2024 bis 6. Mai 2024 dem fakultativen Referendum. Das fakultative Referendum wurde nicht ergriffen. Der Gemeinderat hat die Einreichung zur Aufhebung der genannten Sondernutzungspläne an das Departement Bau und Volkswirtschaft genehmigt.

Wasserversorgung; Leitungserneuerungen Im Rank - Hirschen und Sommertal

Aufgrund der Strassensanierungsarbeiten zwischen Rank - Hirschen und auf der Gemeindestrasse Sommertal Abschnitt Buebenstig-Störchli hat die Wasserversorgungskommission beantragt, dass die Leitungssanierung zugleich erfolgen soll. Für die Sanierung im Sommertal sind zusätzliche Tiefbauarbeiten notwendig. Der Gemeinderat hat diesem Projekt zugestimmt und die

Arbeitsvergaben für die beiden Leitungserneuerungen beschlossen. Die Arbeiten im Rank - Hirschen wurden zu einem Preis von CHF 111'901.60 an die Wasserversorgung Herisau vergeben. Die Leitungsarbeiten im Sommertal wurden zu einem Preis von CHF 38'089.20 an die Wasserversorgung Herisau, die Tiefbauarbeiten zu einem Preis von CHF 13'466.70 an die Firma A. Schläpfer GmbH in Herisau. Die Strasse und die Wasserleitungen Rank - Hirschen werden in zwei Etappen im Jahr 2024 und 2025 saniert, die Arbeiten im Sommertal sollen bis Ende Juni 2024 erfolgen.

Wahl von Martin Kohler in die Geschäftsprüfungskommission

Mit der Wahl von Hans Steingruber als Präsident der Geschäftsprüfungskommission wurde ein Sitz frei. Martin Kohler wurde mit 392 Stimmen, bei einem absoluten Mehr von 199, als neues Mitglied der GPK gewählt. Der Gemeinderat gratuliert Martin Kohler zu seiner Wahl und wünscht ihm viel Freude und Erfolg in seinem neuen Amt.

Einstellung der ausserschulischen Morgenbetreuung

Auf das Schuljahr 2023/24 wurden die schulergänzenden Tagesstrukturen in Schwellbrunn eingeführt. Leider hat sich im vergangenen Schuljahr gezeigt, dass die Morgenbetreuung zu wenig genutzt wird. Eine zusätzlich durchgeführte Umfrage ergab, dass sich die Situation auch im Schuljahr 2024/25 nicht ändern wird.

Aufgrund dieser Ausgangslage hat sich der Gemeinderat entschlossen, die Morgenbetreuung ab Sommer 2024 wieder einzustellen. Jedoch wird von der Schulkommission der Bedarf jährlich überprüft. Das Angebot über Mittag und am Nachmittag ist von diesem Entschluss nicht betroffen.



*Fusspflege-Praxis Vreni
Fusspflege &
Fussreflexzonenmassage
Vreni Jud 079 457 68 65*

Gerne verwöhne ich Sie mit einem Fussbad.

Die Nägel werden gekürzt und in Form gebracht.

Der Nagelfalz wird gesäubert, die Hornhaut und schmerzhafte Druckstellen werden behandelt.

Geniessen Sie zum Ausklang der Fusspflege eine Wohlfühlfussmassage und Sie spüren, gut, es fühlt sich richtig gut an.

Ich freue mich auf Sie und auf Ihre Füsse.

Wahlfeier Kantonsratspräsident Walter Raschle



Am Montag, 17. Juni 2024 wurde Kantonsrat Walter Raschle anlässlich der ersten Kantonsratssitzung im neuen Amtsjahr zum Kantonsratspräsidenten gewählt. Zur Feier dieses Ereignisses fand in der Mehrzweckanlage Schwellbrunn nach der Sitzung der festliche Akt statt.

Bei sonnigem und warmem Wetter durften zahlreiche politisch amtierende und ehemalige Personen, sowie Schwellbrunner und Schwellbrunnerinnen beim Aperó anstossen. Weiter wurde zu Gunsten von Kantonsratspräsident Walter Raschle eine Feier im Inneren der Mehrzweckanlage abgehalten. Mit Unterhaltung von Vereinen und persönlichen Grussworten durfte Schwellbrunn einen genüsslichen Abend erleben.

Der Gemeinderat Schwellbrunn wünscht Walter Raschle in seinem Amt als Kantonsratspräsident ein unvergessliches und erfolgreiches Jahr.



**VEREIN
NATURGWUNDER
WALDSPIELGRUPPE**

**Am Mittwochmorgen von 8:30 Uhr - 11:00Uhr,
Donnerstagnachmittag 13:30 Uhr – 16:00 Uhr
im Bruggenmoos Schwellbrunn, freuen wir uns auf
Gemeinschaft unter Gleichaltrigen im geschützten Rahmen
unter professioneller Leitung.
Freies Spiel, Spass, Entdeckungen, Geschichten über Natur
und Tier und vieles mehr.**

**Unsere Spielgruppe bietet zahlreiche Möglichkeiten für die
Entwicklungsförderung von Kindern ab 2.5 Jahren bis zum
Kindergarteneintritt.**

Wir freuen uns auf dich Rosmarie Suter und Team

www.naturgwunder-waldspielgruppe.jimdofree.com

071 370 08 28 / 079 565 13 63



Rätselspass mit Immobilien

Legen Sie 4 Streichhölzer so um, dass eine Figur entsteht, die 2 Quadrate & 4 deckungsgleiche Dreiecke enthält.



Wir haben die Lösung!



Nr. 2

www.tfp.ch/raetsel

TFP TREUHAND AG DORF 9, CH 9103 SCHWELLBRUNN
ROLAND.DANUSER@TFP.CH | DIREKT +41 71 788 82 11 | TFP.CH



Gebäudetechnik die sich auszahlt. Das Komplettpaket für das Zuhause.



Sanitär



Heizung



Solar



Klima

Hablützel
Gebäudetechnik AG

info@habluetzel.ag
www.habluetzel.ag

Feldstrasse 42
9113 Degersheim

St. Gallerstrasse 26
9100 Herisau

Oberstrasse 141
9000 St. Gallen

Ein Unternehmen der Osterwalder Gruppe

Konstituierung des Gemeinderates Schwellbrunn

Der Gemeinderat hat sich im Hinblick auf die neue Amtsperiode neu konstituiert. Gemeindepräsident Ueli Frischknecht hat seinen Rücktritt per Ende Amtsjahr 2023/2024 gegeben.

Am Wahlsonntag vom 7. April 2024 ist Walter Raschle, Tüfi 968, als neuer Gemeindepräsident gewählt worden.

Auskunftsperson:

Gemeindepräsident Walter Raschle,
Tel. 079 544 98 11, e-Mail: w.raschle@schwellbrunn.ar.ch

Die Ressortverteilung gestaltet sich damit wie folgt:

Gemeindepräsidium:	Walter Raschle
Bauwesen:	Markus Schmidli
Umweltschutz/Abwasser/Wasser/Friedhof:	Rolf Handschin
Bildung:	Roland Danuser
Liegenschaft:	Silvano Huber
Soziales/Familien:	Monika Freund Schoch

Zum Gemeindevizepäsident wurde Rolf Handschin gewählt.

Informationen aus den Kommissionen

Wasserversorgungskommission: Kontrolle der Wasseruhr

Um einem übermässig hohen Wasserverbrauch durch Lecks oder defekten Druckminderer vorbeugen zu können, empfiehlt die Wasserversorgungskommission allen Liegenschaftbesitzer, monatlich ihre Wasseruhren zu prüfen.

Die Überprüfung geht ganz einfach.

Drehen Sie alle Wasserverbraucher ab (Wasserhähne, Waschmaschine etc.) und schauen Sie auf die Wasseruhr: jetzt dürfen sich keine Zeiger drehen!

Falls doch, kann dies ein Anzeichen für einen Schaden an ihrer Wasserleitung oder Armaturen sein.

Umweltschutzkommission

Ihr Abwassersystem verzeiht nichts. Beugen Sie vor. Helfen Sie mit.

Damit Ihr Abwasser tagtäglich in das Kanalisationssystem eingeleitet und gereinigt wird, braucht es ein funktionierendes Leitungsnetz und einen störungslosen Betrieb der ARA.

Dies dient dem Schutz unserer Bäche und Seen. Damit sichern wir unser lebenswichtiges Trinkwasser vor Verunreinigungen. Mit einigen einfachen Verhaltensregeln leisten Sie wirksame Unterstützung und helfen mit, unnötige Kosten zu sparen.

Vermeiden Sie die Entsorgung von Gegenständen, welche die Kanalisation verstopfen oder zu Ablagerungen führen. Halten Sie Stoffe von der Kanalisation fern, welche giftige oder explosive Dämpfe oder Gase bilden. Substanzen, welche Bauten und Werkstoffe angreifen, sind ebenso unerwünscht. Sie tragen damit aktiv zur störungsfreien Siedlungsentswässerung und Abwasserreinigung bei. Zudem verhelfen Sie zu tiefen Abwassergebühren.

Unser Tipp

Feuchttücher, Windeln, Wattestäbchen, Zigarettenstummel, Plastikverpackungen, Kondome, Hygieneartikel, Arzneimittel und viele andere Dinge landen leider oft in der Kanalisation. Diese Abfallstoffe verstopfen Rohrleitungen und Pumpen. Aufwendige Reinigungs- und Reparaturarbeiten werden dadurch notwendig, um die Materialien aus dem Abwasser zu entfernen. Wir möchten Ihnen eine zuverlässige, umweltschonende Abwasserentsorgung ohne Zusatzkosten bieten. Deshalb bitten wir die gesamte Bevölkerung, in Zukunft vermehrt darauf zu achten, welche Abfälle wo entsorgt werden.

In der Toilette entsorgte Feuchttücher bleiben in der Kanalisation hängen und verfangen sich in den Abwasserpumpen. Lange, verfilzte und zähe Stränge belasten die Pumpen und bringen sie letztendlich zum Stillstand.

Verstopfte Pumpen haben einen höheren Energieverbrauch, ausserdem fallen bei der Behebung teure Zusatzkosten in der Entsorgung an. Eine verstopfte Abwasserleitung kann zu einem

Bitte um sofortige Meldung an die Wasserversorgungskommission.

Unser Tipp

Monatliches notieren der Wasseruhranzeige.

Für Fragen steht Ihnen der zuständige Gemeinderat gerne zur Verfügung: Rolf Handschin, 079 211 55 08.



Feuchttücherzöpfe bringen die Pumpen zum Stillstand.

Schmutzwasser-Rückstau bis in den Haushalt führen.

Ihre Toilette ist kein Abfallschlucker. Feuchttücher NICHT in die Toilette werfen – Feuchttücher gehören in den Abfall!!!

Während reine Cellulose-Produkte wie herkömmliches (Recycling-) Toilettenpapier im Abwasser schnell zerkleinert werden und zügig zur Kläranlage (ARA) gelangen, sind Feuchttücher mit Kunststofffasern aus Polymeren, Polypropylen, Polyethylen oder Polyester sehr beständig.

Sie lassen sich in der Toilette zwar wegspülen, verquirlen sich aber auf dem Weg durch das Leitungsnetz und verstopfen Schächte und Pumpen. Kostspielige Wartungsarbeiten sind die Folge.

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

Für Fragen steht Ihnen der zuständige Gemeinderat gerne zur Verfügung: Rolf Handschin, 079 211 55 08.

Öffnungszeiten Sommerferien



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner
Während der Sommerferien haben wir
wie folgt geschlossen.

Montag, 29. Juli bis und mit Freitag, 02. August 2024

Ansonsten gelten während der Sommermonate
Juli und August 2024 die üblichen Öffnungszeiten
der Gemeindeverwaltung.

Termine ausserhalb der
Öffnungszeiten sind nach Vereinbarung möglich.

Wir danken für Ihre Kenntnisnahme und wünschen Ihnen
einen angenehmen Sommer.

Gemeindeverwaltung Schwellbrunn

Wir bitten Sie, bei Todesfällen direkt mit dem Bestat-
tungsdienst Enzler AG in Flawil,
Tel. 071 390 03 36, Kontakt aufzunehmen.

Zivilstandsnachrichten

Geburt

Frischknecht, Lara, geboren am 24. April 2024, Tochter des
Frischknecht, Martin und der Frischknecht geb. Sonderer, Re-
bekka, wohnhaft in Schwellbrunn

Todesfall

Keine.

Eheschliessung

Bühler, Ueli und Bühler geb. Olijslager, Esther, wohnhaft in
Schwellbrunn.

Herzlich Willkommen und auf Wiedersehen

Im Mai 2024 sind 6 Personen neu zugezogen und 3 Personen
weggezogen.

Im Juni 2024 sind 3 Personen neu zugezogen und 6 Person
weggezogen.

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger herzlich willkommen
und wünscht den Weggezogenen alles Gute für die Zukunft.

Besuchen Sie unsere grosszügige Ausstellung, wir beraten Sie gerne!

500 m²
AUSSTELLUNG/
KÜCHENWELT

**PRAKTISCH
KOCHEN.**

DANUSER
Küchen/Schreinerei

Sturzeneggstrasse 16 • Herisau • Tel. 071 354 74 30
www.danuserherisau.ch

Abschied Resi und Werner Bolzern

Am Dienstag, 4. Juni 2024 wurden Resi und Werner für ihre 13-jährige Arbeit am "Blättli" herzlich verabschiedet. Als Dank für ihren unermüdlichen Einsatz und ihr Engagement luden der neue Gemeindepräsident Walter Raschle und die Gemeinderätin Monika Freund Schoch die beiden zu einem Mittagessen im Restaurant Ochsen ein.

In einer anerkennenden Ansprache würdigte der Gemeindepräsident die wertvolle Rolle von Resi und Werner bei der Erstellung des "Blättli". Ihre Sorgfalt, ihr kreatives Talent und ihre Hingabe hätten das Infoblatt zu einer geschätzten Informationsquelle in Schwellbrunn gemacht.

Die Gemeinderätin schloss sich den Worten des Gemeindepräsidenten an und überreichte Resi und Werner als Zeichen der Wertschätzung ein Geschenk und einen Blumenstraus, welches ihnen viel Freude bereitere. Bolzerns zeigten sich gerührt von der Anerkennung und bedankten sich herzlich für die Einladung sowie die angenehme Zusammenarbeit.

Nach dem offiziellen Teil genossen alle ein gemütliches Mittagessen, bei dem noch viele Erinnerungen und Anekdoten ausgetauscht wurden. Die Verabschiedung von Resi und Werner war ein würdiger Abschluss ihrer langjährigen Laufbahn beim "Blättli".



v.l. Walter Raschle, Resi Bolzern, Monika Freund Schoch, Werner Bolzern

Elternforum Schwellbrunn



THEMENABEND - WIE SPRECHE ICH MIT MEINEM KIND ÜBER DEN TOD?

Kinder erleben den Verlust eines nahestehenden Menschen anders als Erwachsene. Je nach Altersstufe gehen sie unterschiedlich mit dem Verlust um, was bei Erwachsenen oft Verunsicherung auslöst.

Viele Eltern sind unsicher, ob und wie sie mit ihren Kindern über den Tod sprechen sollen. Oft möchten sie das Thema meiden. Doch Gespräche sind wichtig. Kinder trauern auf ihre Weise und brauchen Unterstützung, Beistand und Halt.



Der Themenabend hilft Eltern und Bezugspersonen, auf die Frage «Wie ist das, wenn man tot ist?» angemessen reagieren zu können und die Trauer von Kindern besser zu verstehen.

Wann: Mittwoch, 18. September 2024, 20 - 22Uhr

Wo: Aula Schulhaus Sommertal, Schwellbrunn

Referentinnen: Marlis Oertli & Regina Gehrig
Familientrauerbegleiterinnen & Mitglieder Careteam AR/AI

Kosten: CHF 20.– für Elfo-Mitglieder / 25.– Nicht Elfo-Mitglieder,
30.– für Elternpaare

Anmeldung: bis 2. September 2024 unter elfo-schwellbrunn@bluewin.ch

Haben Sie spezifische Fragen, dann geben Sie diese gleich bei ihrer Anmeldung per Mail ab. (Der Abend wird ab 10 Personen durchgeführt.)

Kontakt: Für allfällige Fragen steht Ihnen Denise Ammann 079 440 76 73 zur Verfügung.

Schwellbrunn belohnt Lernende mit erfolgreichem Erstabschluss

Weil wir keine Daten von erfolgreichen Abschlüssen bzw. Adressen von Abschliessenden haben bzw. bekommen, gelangen wir mit diesem Aufruf an Sie liebe Eltern, Berufsbildende und Absolventinnen und Absolventen. Bitte melden Sie sich mit untenstehender Anmeldung.

Lernende, welche ihre Erstausbildung zu Berufsleuten oder die Mittelschule erfolgreich abgeschlossen haben, zeigen, dass sie gewillt sind, sich im Berufsleben oder im Studium einzusetzen. Diesen Einsatz belohnt der Gemeinderat mit einer kleinen Feier für diese jungen Lehr-/Schulabsolventen. Auch sollen damit die Vorzüge unseres dualen Ausbildungssystems hervorgehoben und insbesondere den Lehrbetrieben gedankt werden.

Für den diesjährigen Anlass „Schwellbrunner Fest der Lehrabgänger und Maturanden“ sind wiederum eingeladen:

- Lernende, die im Zeitpunkt des Lehrendes in Schwellbrunn wohnhaft sind;
- Lernende, die ihre Erstausbildung in einem Lehrbetrieb von Schwellbrunn absolviert haben;
- alle Absolventinnen und Absolventen, die als Erstabschluss erfolgreich die Mittelschule (oder eine gleichwertige Schule) bestanden haben und zum Zeitpunkt des Abschlusses in Schwellbrunn wohnhaft sind.

Am Apéro werden die attraktiven Geschenke übergeben. Dann folgt - natürlich - ein feines Nachtessen. Die drei Gewinner mit dem besten Notendurchschnitt im Abschlusszeugnis werden noch mit einem zusätzlichen, persönlichen Überraschungsgeschenk ausgezeichnet! Für den Anlass können die Eingeladenen selbstverständlich weitere Personen wie Eltern, Verwandte, Bekannte oder Berufsbildner als Gäste miteinladen. Diese Gäste müssen allerdings einen Beitrag von Fr. 30.--/Person für Speis und Trank leisten.

Der Gemeindepräsident und die Standortförderungskommission freuen sich auf eine möglichst vollzählige Anmeldung aller Lehrabgänger/Maturanden!

Für das Fest am Freitag, 27. September 2024 19.00 Uhr, bitten wir Sie um Anmeldung bis 23. August 2024

mit dem untenstehenden Anmeldeformular oder mit dem Talon auf der Gemeinde-Website (www.schwellbrunn.ch unter Veranstaltungen) bei der Gemeindekanzlei, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn.

Ja, ich habe die Abschlussprüfungen meiner Erstausbildung erfolgreich bestanden und melde mich gerne für das **Schwellbrunner Fest der Lehrabgänger und Maturanden vom 27. September 2024, 19:00h, im Restaurant Sitz** an!

Name: _____ Vorname: _____

Strasse: _____ Wohnort: _____

Lehrbetrieb / Schule: _____

Gäste, die ich mitbringe (Name, Vorname, Adresse): _____

Ort / Datum: _____ Unterschrift: _____

☞ Bitte beilegen: Kopie Lehrabschlusszeugnis / Maturitätszeugnis
bis 23. August 2024 retournieren an: Gemeindekanzlei, Dorf 50, 9103 Schwellbrunn

**Kanalservice
Strassenreinigung
Entsorgung**

 **Kanal-Frisch**

Herisau • St.Gallen • Gossau • Waldstatt

24-Stunden-Notfalldienst ☎ +41 71 351 28 87

Ein Unternehmen der Osterwalder Gruppe

Aus dem Betreuungszentrum Risi

Fussball-Fieber in der Risi

Im Juni verfolgten Bewohnende und Mitarbeitende die Spiele der Schweizer an der Fussball-Europameisterschaft in Deutschland. Es wurden Daumen gedrückt, laut und leise mitgefiebert und natürlich bei jedem Tor der Schweiz lautstark gejubelt. Natürlich wurde auch bei jedem Spiel getippt und ein Sieger gekürt. Mit einer Bratwurst mit Bürli konnte der erste Sieg gegen Ungarn gefeiert werden.



Zum Zeitpunkt der Textabfassung hoffen wir auf weitere Siege der Schweiz und die Teilnahme am Achtelfinale, damit noch viele Spiele gemeinsam geschaut werden können. Sie, lieber Leser, kennen bestimmt schon den neuen Europameister.

Bestandene Lehrabschlussprüfung

Grund zum Feiern haben wir auch ob der bestandenen Lehrabschlussprüfung

unserer Lernenden, Anastasia Grütter. Sie darf sich nun Fachangestellte Gesundheit FAGE nennen. Wir gratulieren ihr herzlich und wünschen ihr alles Gute und viel Freude in ihrem Beruf. Ein Dank geht an alle Mitarbeitenden, die ihren Teil zum erfolgreichen Lernprozess beigetragen haben.

Neue Geschäftsführung

Der Stiftungsrat wählte Anfangs Junii Frau Regula Etter als neue Geschäftsführerin des Betreuungszentrum Risi. Frau Etter ist bis Mitte Juli noch Co-Geschäftsführerin der cura unita glarus, Hauptverantwortliche für die Alterszentren in Glarus. Sie bringt mit ihrem pflegerischen Hintergrund, ihrer Ausbildung zur Wirtschaftsfachfrau und dipl. Heimleiterin sowie ihrer langjährigen Führungserfahrung in verschiedenen Gesundheitsorganisationen sehr gute Voraussetzungen für die Stelle der Geschäftsführung in der Risi mit. Sie wird die Geschäftsführung per 19. August 2024 mit einem Pensum von 80% übernehmen. Der Stiftungsrat freut sich auf die Zusammenarbeit mit Frau Etter und wünscht ihr einen guten Abschluss der jetzigen Tätigkeit und bereits jetzt einen guten Start im August bei uns in der Risi.

Ein Dank geht an dieser Stelle an Frau Barbara Bicker, welche das Betreuungszentrum von März bis Juni interimistisch führte. Bis zum Stellenantritt von Frau Etter liegt die Verantwortung für die Geschäftsführung beim Präsidenten, Peter Frischknecht.



SRK-FahrerInnen gesucht

Gerne machen wir wieder darauf aufmerksam, dass die Risi als Vermittlungsstelle Schwellbrunn für die SRK-Fahrten für die Bevölkerung von Schwellbrunn verantwortlich ist. Dazu sind wir immer wieder auf der Suche nach freiwilligen Fahrerinnen und Fahrern. Sie werden von uns bei Bedarf einer Fahrt angerufen und entscheiden dann selber, ob Sie die Zeit dazu haben. Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf und beantworten gerne Ihre Fragen. (071 353 31 31)

Vorbeikommen?

Anstatt telefonieren dürfen Sie natürlich auch gerne bei uns zu Besuch kommen. (Dies gilt nicht nur für interessierte Fahrerinnen und Fahrer.) Besuchen Sie unsere Cafeteria mit schöner Terrasse und einmaligem Blick auf den Sämtis. Öffnungszeiten sind täglich von 09.00 – 17.00 Uhr. Wir bieten auch Seminarräume an, bitte rufen Sie uns einfach an, oder kommen Sie vorbei. Und wenn Sie schon bei uns sind, so schauen Sie doch noch kurz bei unseren Risi-Geissen vorbei. Die freuen sich auch über einen Besuch.

Termine		
1. August	1. Augustfeier mit Neudorfmusik	für unsere BW und Angehörige
5. August	Lotto	für unsere Bewohnenden
14. August	Gottesdienst	für unsere BW und Angehörige
1. September	Blaukreuz-Musik	für BW, Angehörige und Bevölkerung
2. September	Lotto	für unsere Bewohnenden
11. September	Gottesdienst	für unsere BW und Angehörige
25. September	Drehorgelspiel mit Walter Rohner	für unsere BW, Angehörige und Bevölkerung
26. September	Geburtstagskafi August und September	für unsere BW
30. September	Viehschau Schwellbrunn	für unsere BW
7. Oktober	Lotto	für unsere BW
9. Oktober	Marroni bräteln	für BW und Angehörige
23. Oktober	Gottesdienst	für BW und Angehörige
30. Oktober	Spielnachmittag mit Konfirmanden	für unsere BW

1. Sept. 2024 Familien- Wanderung

mit der Lesegesellschaft untere Schar
und dem Verkehrsverein
und allen Wanderlustigen

Besammling: 9.30 Uhr Kreuzparkplatz

Wander-Route: Högg – oberer Wittenberg – obere Au (Apéro) – Beldschwendi– Ettenberg (Mittagessen) – Stoos – Zwislen – Trückli – Kreuzparkplatz
- ca. 2 Std bis Mittag und ca. 2 Std zurück
- es können problemlos auch Teilstrecken mitgewandert werden

Mittagessen: bräteln aus dem Rucksack, Getränke vor Ort

Durchführung: nur bei gutem Wetter

Auskunft: ab 8.00 Uhr bei Kathrina Koller 071 351 45 07

Chom doch au mit!



Herzliche Einladung zum

Dorf-Gspröch

Wann? Mittwoch, 04. Sept. 2024, 20.00 Uhr

Wo? Rest. Ochsen, Schwellbrunn

Was? Unsere Gemeinde lebt vom gemeinsamen, aktiven Gestalten des Zusammenlebens. Das Dorf-Gspröch soll helfen, miteinander Themen zu besprechen, die in unserer Gemeinde bewegen. Natürlich Schönes, und Schwieriges.

Für das nächste Dorf-Gspröch ist folgendes Thema vorgesehen:

Finanzausgleich in unserem Kanton Auswirkungen auf Schwellbrunn

Einführungsreferat durch Walter Raschle, Gemeindepräsident Schwellbrunn und Präsident des Kantonsrates Appenzell Ausserrhoden

danach offene Diskussion (auch über andere Themen)

Aus dem Dorf-Gspröch heraus sollen Lösungen und Handlungen entstehen. Zum Beispiel Eingaben zu Händen der politischen Behörden, oder Aktivitäten in Vereinen und anderen Gruppen.

Wer? Haben Sie Dorf-Themen, die Sie besprechen möchten? Sind Sie an Dorf-Themen interessiert? Dann sind Sie genau richtig beim Dorf-Gspröch. Wir freuen uns auf Sie!

Initiiert und organisiert von der FDP Schwellbrunn.



46. Schwellbrunner Vollmondwanderung Montag 19. August 2024

Besammling: 19.00 Uhr beim Parkplatz MZG Sommertal, Schwellbrunn

Route: Sommertal- Stäggelenberg- Lehn- hintere Wiese- Sommertal (Wanderzeit ci 2 1/2 h)

Ausrüstung: Wandertenne dem Wetter entsprechend, ev Getränk/ Verpflegung, ev. Wanderstöcke, Taschenlampe
Durchführung: Die Wanderung findet nur bei einigemmassenguter Witterung statt (- falls sich der Vollmond hinter den Wolken verborgen hält, gibt's einfach eine Abendwanderung).

Auskunft über die Durchführung ab 17.00 Uhr bei www.schwellbrunn, Schwellbrunn Facebook

Anmeldung: Nicht notwendig, einfach pünktlich am Ausgangspunkt sein.

Kosten: Restaurantbesuch bezahlt jedes selbst

Versicherung: Ist Sache der Teilnehmer

Wanderleitung: Manuela Bleiker 071 351 40 78

Sibylle Keller 076 358 97 94

Judith Roth 079 606 13 30



Nächstes Datum 15. November 2024

Mer sueched genau Di!

Wir suchen 50 «alte» Holz-Stühle – älter als 30-/40-jährig für unseren Event-Raum im Fabrikantenhaus! Haben Sie noch einen alten Holz-Stuhl, der vor sich hin «lagert» und bei Ihnen keine Verwendung mehr findet?

Dann ist das genau DER STUHL, den wir brauchen!

Seien Sie auch so, Teil unseres gemeinsamen Projektes. Die Stühle werden auf der Unterseite mit dem Namen der Stifterin, des Stifters beschriftet. So erfreuen sich zukünftig alle Besucher an Ihrer Spende.

Schauen Sie doch zusammen mit Ihrem Stuhl am 7. September 2024 bei uns vorbei. Wir freuen uns, Sie persönlich begrüßen zu dürfen und Ihrem Stuhl in unseren Stuben ein neues Zuhause bieten zu können.



Das Fabrikantenhaus steht kurz vor der Vollendung und der Stiftungsrat freut sich sehr, Sie bald in den wunderschönen Räumen begrüßen zu dürfen

Samstag, 7. September 2024 – Tag des europäischen Baudenkmals.

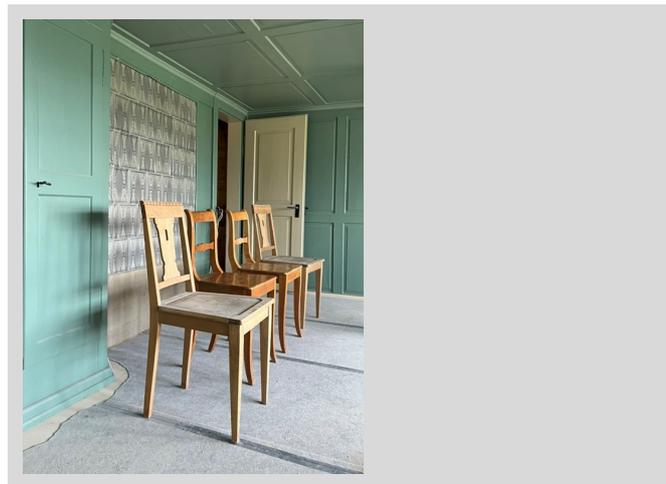
Anlässlich dieses europaweiten Begegnungstages in Baudenkmalen öffnet auch das Fabrikantenhaus Schwellbrunn seine Türen.

Wir freuen uns bereits jetzt, allen Interessierten das in neuem Glanz erstrahlte Fabrikantenhaus Schwellbrunn zeigen zu können.

*Beste Grüsse
der Stiftungsrat*



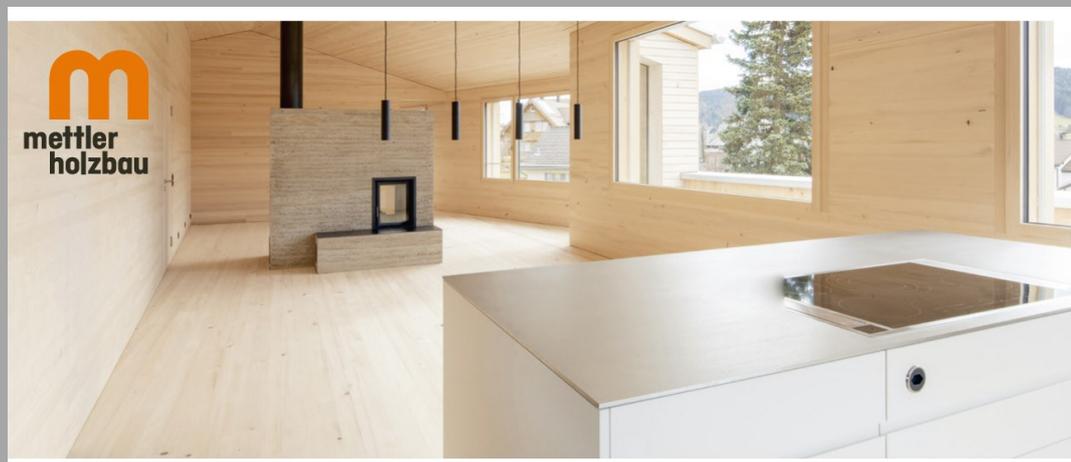
STIFTUNG FABRIKANTENHAUS
SCHWELLBRUNN



Es sind noch Fenster «zu haben»!

Dank den Spenden und den Unterstützungen ist unser Projekt erst möglich. Wir freuen uns über jede Spende. (Spenden können von den Steuern in Abzug gebracht werden) Möchten auch Sie Ihren Namen an einem Fenster des Fabrikantenhauses verewigen? Dann nehmen Sie doch einfach mit Walter Zellweger Kontakt auf.

Sie erreichen ihn unter mail@walter-zellweger.ch oder unter 078 886 54 94.



**BEWUSST
HOLZ.**

Mettler Holzbau GmbH
9103 Schwellbrunn
+41 71 362 60 60
www.mettler-holzbau.ch

**HOLZBAU
SCHREINEREI
PLANUNG**

OPENAIR SOLAR KINO

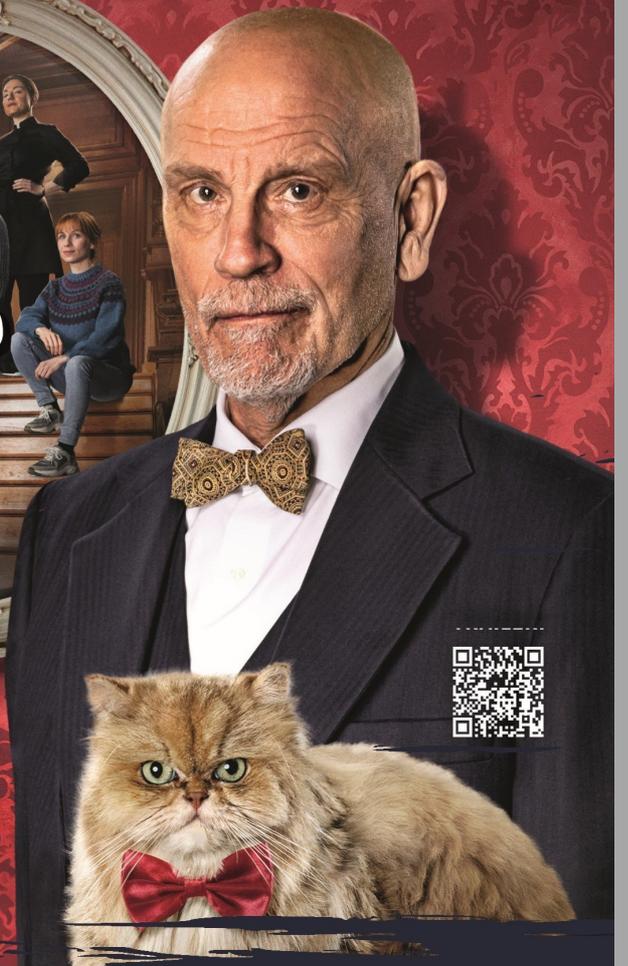
17.8.2024

21 UHR BAR AB 20.30 UHR

PAUSENPLATZ SOMMERTAL SCHWELLBRUNN
BEI REGEN IN DER MEHRZWECKANLAGE

Monsieur Blake zu Diensten

REGIE: GILLES LEGARDINIER | FR/LU 2023
FSK 0, EMPFOHLEN AB 10 JAHREN



Eintritt frei, Kollekte
Sitzkissen und Decken bitte selber mitbringen

Mit Unterstützung durch die Gemeinde Schwellbrunn

Solar
Kino

Openair-Solar-Kino Schwellbrunn am 17. August 2024

Monsieur Blake zu Diensten

FR/LU 2023, 110 Min., D, ab 10 Jahren

Regie: Gilles Legardinier

Darst.: John Malkovich, Fanny Ardant, Émilie Dequenne, Philippe Bas, Eugénie Anselin, Al Ginter, Anne Brionne, Christel Henon,

Dem erfolgreichen und etwas exzentrischen Londoner Unternehmer Andrew Blake ist alles Aufsehen um seine Person zu tiefst zuwider, er drückt sich sogar vor der Preisverleihung, an der er als «Unternehmer des Jahres» ausgezeichnet werden soll. Stattdessen packt er seine Koffer und reist nach Frankreich, zum herrschaftlichen Landsitz Domaine de Beauvillier, wo er seine kürzlich verstorbene Frau Diana kennengelernt und mit ihr glückliche Tage verbracht hat. Bei seiner Ankunft hält ihn die unfreundliche Hausdame Odile für den neuen Butler. Andrew klärt den Irrtum auf und erweicht mit seiner Geschichte Odiles Herz, doch kann er nur bleiben, wenn er pro forma eine Anstellung als Butler auf Probezeit annimmt. So

muss er von nun an in aller Frühe aufstehen, der Hausherrin Frühstück und Tee servieren, die Post beantworten und sich bei allerlei Hausarbeit nützlich machen. Mit seiner unkonventionellen und offenen Art gelingt es Andrew allmählich, die Domaine de Beauvillier samt Hausherrin und Bediensteten – zu denen auch das junge Hausmädchen Manon und der hemdsärmelige Gärtner Philippe gehören – aus ihrem Dornröschenschlaf zu wecken und neue Lebensfreude und frischen Wind dorthin zu bringen, wo bislang eine verkrustete Schlossetikette herrschte. Mit seiner ersten Regiearbeit adaptierte der französische Erfolgsautor Gilles Legardinier seinen eigenen, gleichnamigen Bestseller fürs Kino und konnte für die Hauptrollen John Malkovich und Fanny Ardant gewinnen. Mit trockenem Humor, leiser Melancholie und englischer Exzentrik inszeniert er den sonst gern als Bösewicht besetzten Malkovich, der mit der ihm eigenen Souveränität und Grandezza einen Mann spielt, der als «Monsieur Blake zu Diensten» auch seine eigene Lebensfreude wiederfindet. Fanny Ardant verzaubert als würdevolle und starke, aber gleichzeitig zerbrechliche Frau. Auch das weitere Ensemble – angeführt von Émilie Dequenne als gestrenge Hausdame – ist durchweg perfekt besetzt.

«Eine Hymne an das Leben, urkomisch und herzerwärmend.»

Knöpfe**l**
Kundenmaurer
Kleinbaggerbetrieb GmbH

Tel. 071 350 01 16

9104 Waldstatt

knoepfelbau.ch

9103 Schwellbrunn

Kundenmaurer - An-/Umbauten - Kleinbagger - Kernbohrungen



ALDO LEDERGERBER

Steinbildhauer

Grab- und Gedenksteine | Treppen
Brunnen | Restaurierungen

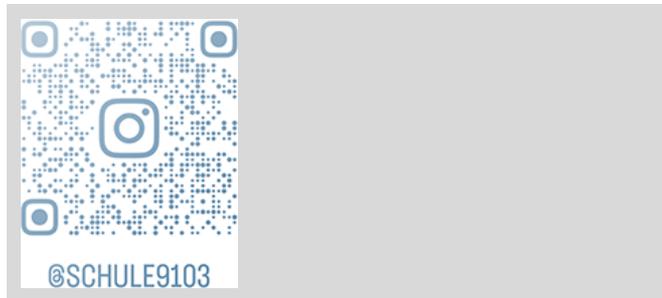
Schützenstrasse 17 | Herisau | 071 352 38 43

aldo@steinhauerei-ledergerber.com

steinhauerei-ledergerber.com

Aus der Schule geplaudert

Schulleitung Claudio Nef
Telefon 071 352 75 81
E-Mail schulleitung@schwellbrunn.ar.ch
Homepage schwellbrunn.ch/schule



In den Wochen vor den Sommerferien war/ist einiges los, wie die vielfältigen Berichte weiter hinten zeigen. Mich hat besonders gefreut, dass es in diesem Jahr unzählige Anlässe gab, welche die Stärken der Schülerinnen und Schüler ins Zentrum rückten. Das Musical der 3./4. Klassen (Frühling), das «magische Schulzimmer» der 5./6. Klassen (anfangs Sommer) und der FiirObig der Oberstufe (Schulschluss) konnten von der Öffentlichkeit besucht werden und das Echo war überwältigend.

Wie im letzten Jahr haben alle Schulabgängerinnen und Schulabgänger eine Anschlusslösung gefunden. Welchen Weg die Jugendlichen gehen, können Sie ebenfalls weiter hinten erfahren.

249 Schülerinnen und Schüler werden nach den Sommerferien an die Schule zurück- resp. in den Kindergarten eintreten. Dies ist ein neuer Rekord, der dazu führt, dass im Schulhaus Sommertal eine dritte 5./6. Klasse eröffnet werden muss. Die Schulraumplanung gleicht vor allem im Sommertal einem Puzzlespiel. So wird in der Aula ein provisorisches Schulzimmer eingerichtet und wir sind froh, dass vor der Bibliothek der neue gläserne Gruppenraum zur Verfügung steht.

Aktuell gehen wir davon aus, dass am Montag, 5. August, Baubeginn für den Anbau im Sommertal ist. Als erstes werden die Veloständer umplatziert, um für die Baugrube Platz zu machen. Aus Sicherheitsgründen wird der Zugang zum Schulhaus ab dann von der nördlichen Seite (Strasse zur Entsorgungsstelle) gesperrt sein.

Personelles

Daniela Diethelm wird auf Ende dieses Schuljahres pensioniert. Anno 2000 begann die Schwellbrunnerin, an der Oberstufe Latein zu unterrichten. Als Sprachlehrperson gestaltete sie die Schule mit, war stets präsent und eine loyale Teamplayerin. Mit einem Augenzwinkern darf man sagen, dass manch Schwellbrunnerin und Schwellbrunner ohne Fremdsprachenunterricht bei Daniela Diethelm in der Welt verloren wäre. In der vorletzten Schulwoche wurde sie von den Schülerinnen und Schülern sowie Lehrpersonen überrascht und im Rahmen eines «Brunchs» mit ihrer Familie gebührend verabschiedet. Wir werden Daniela Diethelm vermissen und hoffen, sie nicht nur am traditionellen Spieltag (den sie viele Jahre prägte) wieder an unserer Schule zu sehen. Vale!

Alessia Hersche wird anfangs August ihr 10-jähriges Dienstjubiläum feiern. Sie startete 2014 direkt nach dem Abschluss der pädagogischen Hochschule als Klassenlehrperson einer 5./6. Klasse. Über die Jahre prägte Sie die Schule immer mehr mit

und stand dem Zyklus 2 in den letzten vier Jahren als Teamleitung vor. Für die langjährige Treue möchten wir uns herzlich bedanken.

Armin Brunner, Sportlehrer an der Oberstufe und Assistenztrainer der Schweizer Unihockey-Nationalmannschaft, wurde vom Kanton als «Sportförderer des Jahres» ausgezeichnet. Herzliche Gratulation!

Es freut mich sehr, dass wir zumindest auf den Start des neuen Schuljahres sämtliche Stellen besetzen konnten. Noch nicht kommuniziert wurden die folgenden Veränderungen:

- Deborah Krüsi, Co-Klassenlehrperson 3./4. Klasse, wird unsere Schule im Sommer verlassen.
- Claudia Cavigellis Vertrag für die Morgenbetreuung wird nicht verlängert, da beschlossen wurde, im Moment nur die Mittags- und Nachmittagsbetreuung in Waldstatt anzubieten.
- Bettina Burtscher aus Wilen bei Wil wird das Jobsharing in der 3./4. Klasse von Carola Fischer im Rahmen eines berufsintegrierten Studiums für zwei Jahre übernehmen.
- Svenja Zeller aus Häggenschwil wird als Sprachlehrperson neu zum Oberstufenteam stossen.
- Als Mutterschaftsstellvertretung für Alessia Hersche konnten Denise Baumann aus St.Gallen (Klassenlehrperson) und David van Haften (Bewegung und Sport) verpflichtet werden.
- Manuela Langenauer aus Schwellbrunn wird Anina Sonderegger während eines unbezahlten Urlaubs bis zu den Herbstferien vertreten.

Schulsozialarbeit

Martin List, unser Schulsozialarbeiter, wird ab der letzten Sommerferienwoche wieder auf den üblichen Kanälen erreichbar sein.

Besuchswoche im November

Eigentlich stehen die Türen der Schule Schwellbrunn immer offen. Die Rückmeldungen vom letzten Jahr haben uns bekräftigt, zusätzlich wiederum eine Besuchswoche abhalten, während der die Eltern unkompliziert den Lektionen gemäss Stundenplan beiwohnen können: Montag, 18. bis Freitag, 22. November 2024.

Ich wünsche Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, eine erholsame Sommerzeit.

Claudio Nef, Schulleiter



Tel. +41 71 352 48 22
 Fax. +41 71 351 46 47
 E-Mail schoch.rolf@bluewin.ch
www.schochofen.ch

Schoch Schlosserei GmbH

Halden 89, 9103 Schwellbrunn

- Ofenkomponenten
- Warmlufteinsätze für Kachelöfen
- Wärmetauscher für Holzfeuerungen
- allgemeine Schlosserarbeiten
- Fenstergitter
- Geländer
- Zäune
- Metallbau
- Montagen
- Reparaturen

Spieltag, 18. Juni 2024

Juhui, endlich war es sonnig und warm, so dass der traditionelle Spieltag der Schule Schwellbrunn stattfinden konnte. In 26 Gruppen waren die Kinder vom Kindergarten bis zur 3. Oberstufe gemischt durch das Dorf unterwegs. An zehn verschiedenen Posten waren verschieden Aufgaben spielerisch zu lösen und es galt, möglichst viele Punkte zu sammeln. Trotz ehrgeizigem Mitarbeiten war die Stimmung locker und ermun-

ternd. Alle Gruppen, welche die Posten absolviert hatten, trafen sich beim Sommerfest. Alle freuten sich auf den wohlverdienten Zmittag und die Glace. Danach kam die Rangverkündigung, bei welcher alle Gruppen mit viel Beifall gelobt wurden. Am Ende der Rangverkündigung wurde Daniela Diethelm mit einem blumigen Dank nach weit über zehn Jahren Spieltagorganisation verabschiedet. Am Nachmittag fand ein Spiel-

turnier der 3. Klässler bis 3. Oberstufe statt. Die Gruppen massen sich in verschiedenen Mannschaftsspielen, wie Unihockey, Fussball, Seilziehen und Brennball. Der Einsatz war trotz grosser Hitze riesig. Mit einer Abkühlung auf dem Kunstrasen ging ein freudiger und gelungener Spieltag zu Ende.







KELLER
Landmaschinen AG
9103 Schwellbrunn





Neue Öffnungszeiten ab 13. August 2024



Sturzenegger

Gasthaus
Metzgerei
Ochsen

Schwellbrunn, Tel. 071 351 32 32
Waldstatt, Tel. 071 351 22 33
www.sturzenegger-metzgerei.ch

Gasthaus und Metzgerei Ochsen Schwellbrunn
jeweils Montag und Donnerstag ganzer Tag geschlossen



Gasthaus Löwen Schwellbrunn

Donnerstag ganzer Tag offen
Dienstag und Mittwoch ganzer Tag geschlossen
Jedes erste Wochenende im Monat geschlossen

Wir bringen mehr Zuverlässigkeit in den Betrieb.

Zum Beispiel mit dem lebenslangen Unterhalt sämtlicher Gebäudetechnik-Installationen.

Oder mit ENERGY LINE, unserem Pikett-Service, mit dem wir das ganze Jahr rund um die Uhr für Sie da sind.



WWW.SCREENLIGHT.CH



Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch

ETAVIS 
Samuel Knöpfel, Poststr.10, Herisau
Ein Unternehmen von **VINCI** 
ENERGIES

Restaurant der vielen Geschmäcker



Die 1./2. Klasse Strässle hat Mitte März 2024 mit einem Restaurant-Projekt gestartet. Gemeinsam wurde überlegt, was es alles benötigt, damit ein Restaurant funktionieren kann. Wir merkten schnell, dass es viel Einsatz von jedem einzelnen braucht, um das Projekt zum Laufen zu bringen. Es wurden diverse Gerichte ausgewählt, Rezepte gesucht, Einkaufslisten geschrieben, Deko gebastelt, Rol-

len verteilt und natürlich nach dem Einkaufen im Dorfladen auch gekocht und gebacken. Nachdem die Klasse beim gemeinsamen Mittagessen in der Schule alle Gerichte testen konnte, waren wir bereit, unsere ersten Gäste im «Restaurant der vielen Geschmäcker» zu empfangen. Dafür wurden die Parallelklassen sowie der Kindergarten Weiherins Restaurant eingeladen. Die Kinder

haben dies souverän gemeistert! Am 6. Mai durften Eltern und Verwandte der Kinder sich in unserem Restaurant verwöhnen lassen. Es war ein voller Erfolg und ein spannendes und lehrreiches Projekt für die Kinder, welches sicher lange in Erinnerung bleiben wird.

Blumenwiese der 3./4. Klasse

Die 3./4. Klasse von Frau Krüsi und Frau Fischer haben in NMG das Thema Wald und Wiese.

Deshalb gestalteten wir eine Blumenwiese hinter der Mehrzweckanlage.

Andres Toggenburger, ein Landschaftsgärtner, zeigte uns, wie es richtig geht. Er erklärte uns alles.

Zuerst haben wir die Wiese mit Spaten, Schaufeln und Häckeli abgetragen. Wir haben in der Wiese sogar Karotten gefunden. Wir haben an drei Orten einen

Kreis ausgestochen. Mit einer Schubkarre und schmutzigen Händen haben wir die Erde abgetragen.

Danach mischten wir ein Sand-Kiesgemisch darunter. So kann man die Wiese abmagern.

Mit einer kleinen Hackfräse hat Herr Toggenburger alles mit der Erde gemischt. Wir durften mit Rechen die Grobplanie machen. Es war schwierig, bei der Feinplanie alles gerade zu rechen. Dann kam das Vorwalzen, damit

die Samen nicht zu tief fallen. Dazu hatten wir eine kleine Walze. Wir konnten verschiedene Samen anschauen und die Blumensamen sähen. Mit dem Rechen haben wir sie in die Erde gemischt.

Am Schluss haben wir noch eine Absperrung gebaut. Wir sind gespannt auf unsere ersten Blumen. Wir haben auch gelernt, wie wir die Wiese jetzt pflegen sollten. Geht doch auch mal anschauen!

Mia und Mian



Veloprüfung, 6. Klasse, 4.6.2024



Auch in diesem Jahr hiess es wieder: Fahrradprüfung! Doch bevor die 15 Sechstklässler die Fahrt nach Herisau auf sich nahmen, kontrollierten die Lehrpersonen die Fahrräder der Kinder, die Helme und ob auch alle die Leuchtbänder am Fahrrad hatten. Wer wollte, durfte sich noch ein „R“ auf die rechte Hand zeichnen lassen, damit man den

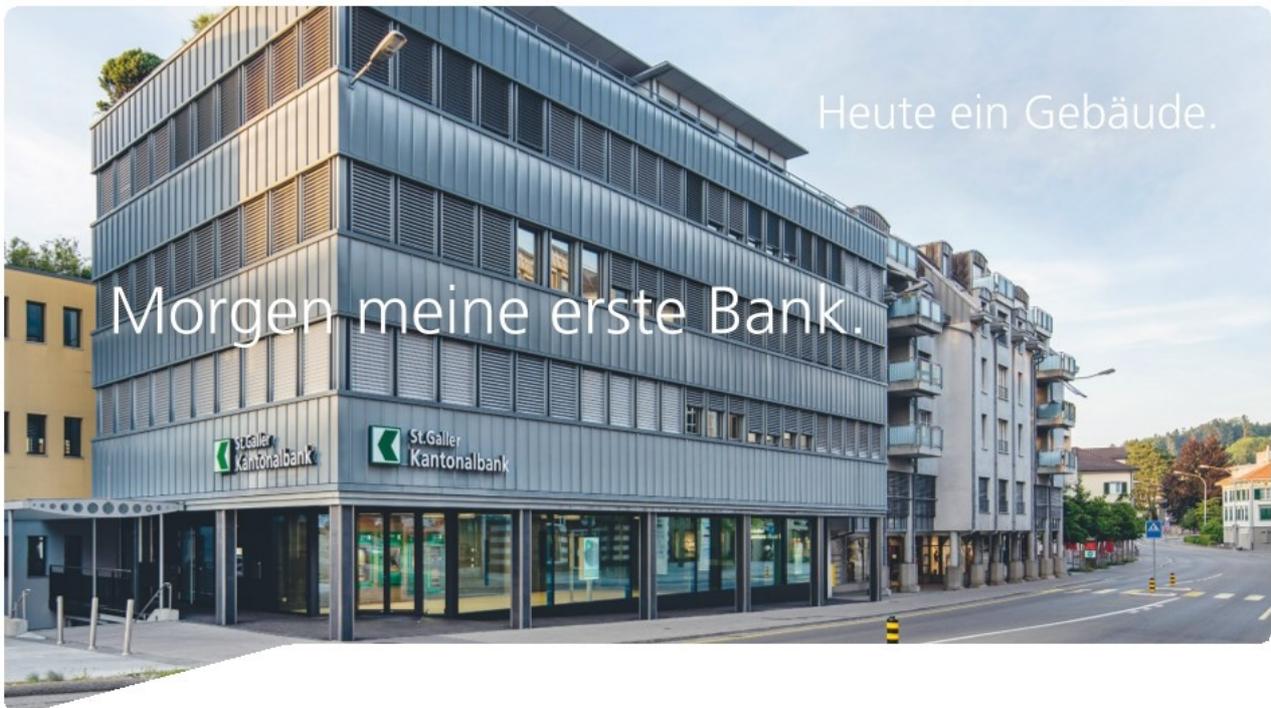
Rechtsvortritt nicht vergisst. Dann wurden drei Gruppen gebildet, damit zwischen den Gruppen immer eine LKW-Länge Abstand gehalten werden konnte. So konnten die Autos gut an der Fahrradschar vorbeifahren. Jeder bekam noch eine Leuchtweste und dann waren alle endlich bereit für die Fahrt nach Herisau. Dies ging bergabwärts sehr

schnell.

Bei der Kälblihalle angekommen, sahen die Kinder bereits einige Polizisten. Zuerst gab es eine kleine Zünipause. Die Polizisten kontrollierten anschliessend die Fahrräder, wobei alles in Ordnung war. Dann ging es los: Einmal um Herisau herum, ein paar Kreisel, einige Rechtsvortritte, aber für die Sechstklässler aus Schwellbrunn kein Problem.

Nach der Fahrt fand gleich die Rangverkündigung statt. Es gab sogar Preise wie ein Lineal, eine Trinkflasche oder einen Kugelschreiber. Gut gelaunt fuhren die Schülerinnen und Schüler dann zurück nach Schwellbrunn. Kein Thema für die sportlichen Schwellbrunner. Die Kinder teilten sich in zwei Gruppen auf: die eine Gruppe fuhr Richtung alte Schwellbrunnerstrasse und die andere Gruppe Richtung Restaurant Traube.

Es war ein lehrreicher Tag voller Einsatz, Nervosität, Freude und Glück.



Zuhören. Verstehen. Neue Möglichkeiten entdecken. Mit diesen Qualitäten wächst eine Partnerschaft heran, auf die sich Private und KMU durch und durch verlassen können. sgkb.ch/herisau

Meine erste Bank.  **St.Galler Kantonalbank**

English Afternoon, 5./6. Klasse,

Der English Afternoon war ein spannender und lehrreicher Nachmittag, der den Schülerinnen und Schülern einen tiefen Einblick in verschiedene Aspekte der englischen Kultur und Lebensweise bot. Sie lernten an diesem Nachmittag

10 Facts about England:

1. Standing in Line

Erklärung: In England ist es üblich, geduldig in einer Schlange zu stehen, ohne zu drängeln.

Aktivität: Diskussion und Beispiele aus dem Alltag.

2. Pub Etiquette -Regeln

Erklärung: Die Verhaltensregeln in einem Pub wurden erläutert.

Aktivität: Die Schülerinnen und Schüler spielten eine Szene nach, in der sie an der Theke etwas bestellten und dabei die gelernten Wörter nutzten.

3. Weather

Erklärung: Wetterbeschreibungen wurden durchgesprochen.

Aktivität: Arbeitsblätter wurden verteilt, um Wettervokabular zu lernen, und es wurden verschiedene Wetterlagen anhand von Fotos auf PowerPoint gezeigt.

4. Typical English Food

Erklärung: Typische englische Speisen wurden vorgestellt.

Aktivität: Die Schülerinnen und Schüler spielten ein Memory-Spiel zum Thema Essen.

5. Apologies

Erklärung: In England entschuldigt man sich oft.

Aktivität: Die Lehrpersonen führten ein kurzes Theaterstück auf und die Schülerinnen und Schüler lasen einen Comic durch.

6. Crazy Sports

Erklärung: Zwei verrückte Sportarten wurden vorgestellt: Käse-rollen am Cooper's Hill und Schlammrennen.

Aktivität: Es wurden Videos zu diesen Sportarten geschaut.

7. B&Bs: Bei Oma auf der Couch

Erklärung: Die Schülerinnen und Schüler mussten selbst herausfinden, was ein B&B ist.

Aktivität: Sie suchten auf einer Karte von England nach einem B&B, das ihnen gefiel, und trugen ihren Standort auf einer grossen Karte ein.

8. Greeting Cards

Erklärung: Die Bedeutung von Grusskarten in England wurde besprochen.

Aktivität: Die Schülerinnen und Schüler gestalteten ihre eigenen Grusskarten.

9. Denglish Words

Erklärung: Wörter, die sowohl im Deutschen als auch im Englischen verwendet werden, wurden untersucht.

Aktivität: Die Schülerinnen und Schüler verglichen die Verwendung dieser Wörter in beiden Sprachen.

10. Bank Holidays

Erklärung: Die Bedeutung und die spezifischen Tage der Bank Holidays in England wurden erklärt.

Aktivität: Eine Diskussion über die Feiertage und ihre Unterschiede zu Schweizer Feiertagen fand statt.

Der English Afternoon war ein voller Erfolg. Die Schülerinnen und Schüler konnten auf spielerische Weise viel über die englische Kultur lernen und hatten dabei viel Spass. Die Mischung aus Präsentationen, Spielen und praktischen Übungen sorgte für einen abwechslungsreichen und motivierenden Nachmittag.





MEIER Emil
Schreinerei & Holzbau
Herisau - Schwellbrunn

Meier Emil GmbH
Moos 2560
9112 Schachen bei Herisau

Natel : 079 / 226 24 69
emil.meier@zimmerei-meier.ch

zimmerei-meier.ch



SCHREINEREI / INNENAUSBAU



ZIMMEREI / HOLZBAU



BEDACHUNGEN



FASSADEN



FENSTER / TÜREN & TORE



GERÜSTBAU

"Das magische Schulzimmer" der 5./6. Klasse



Am Donnerstag, 13. Juni 2024, fanden die Aufführungen der 5./6. Klasse zum Thema "Das magische Schulzimmer" statt. Diese Veranstaltung stellte die individuellen Stärken der Schüler/innen in den Mittelpunkt und war ein herausragendes Beispiel für gemeinschaftliches Engagement und kreative Zusammenarbeit.

Der Startschuss der Planung des Auftritts fiel damit, dass die Kinder ihre persönlichen Stärken auf Zettel schrieben. Diese wurden anschliessend von den Lehrpersonen gesammelt und es wurden verschiedene Gruppen mit gleichen Stärken gebildet. Dabei entstanden folgende «Stärkengruppen»:

- Lego
- Theater
- Tierpflege
- biken
- singen/tanzen/zauren
- Mode
- Ballsport
- Rollschuh
- Kunst
- roter Faden
- Clowns
- Musikinstrumente
- Fremdsprachen
- DJ/Licht
- Bühnenbau

In den darauffolgenden Unterrichtsstunden planten und probten die Schüler/innen in ihren jeweiligen Gruppen, was sie vorführen wollten. Diese Aufführungen wurden durch einen roten Faden zum Theaterstück «Das magische Schulzimmer» verbunden. In diesem Schulzimmer konnten zwei Zauberer in die Gedanken und Wünsche der Kinder blicken und ihre Träume sowie Stärken sichtbar machen.

Die Vorstellungen fanden am Donnerstagnachmittag und -abend statt und zogen viele begeisterte Zuschauer an. Das Spektakel war ein grosser Erfolg und verdeutlichte eindrucksvoll, wie vielfältig die Talente der Kinder sind und wie sehr sie aufblühen, wenn sie ihre Stärken präsentieren dürfen.

Der Abschluss des Theaterstücks wurde mit dem Lied "All in" von den Festbänkern gefeiert und lud alle Anwesenden zum gemeinsamen Tanzen ein. Die Zeile "All in, all in auf's Leben, diesen Moment wird es nur einmal geben" fasste die Stimmung des Nachmittags/Abends perfekt zusammen. Es war ein unvergesslicher Moment, der allen Beteiligten und Zuschauern noch lange in Erinnerung bleiben wird.



**Vertrauen ist gut.
Die Mobiliar ist besser.**

Ivan Sachsenmaier, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 071 353 30 47, ivan.sachsenmaier@mobiliar.ch

Generalagentur AusserRhoden
Adrian Künzli

Poststrasse 7
9102 Herisau
T 071 353 30 40
ar@mobiliar.ch
mobiliar.ch



Gäste aus der Westschweiz

Wieder einmal war es so weit, die 6. Klasse aus Schwellbrunn konnte die Partnerklasse aus Poliez-Pittet in Schwellbrunn begrüßen.

Zum Glück signalisierten einige Eltern der 5. Klasse das Entgegenkommen, Gäste aufzunehmen, denn die 6. Klasse in Schwellbrunn ist dieses Jahr recht klein.

Mit einer Stunde Verspätung (Zugpanne in einem Tunnel) traf die Klasse in Schwellbrunn ein und verbrachte die Schulzeiten mit beiden 5./6. Klassen. Im Ganzen waren dann 60 Schülerinnen und Schüler unterwegs.

Nach der Schule wurden die Gäste alleine oder zu zweit in Schwellbrunner Familien aufgenommen und erlebten, wie wichtig es ist, sich irgendwie mitteilen zu können.

Herzlichen Dank den Gasteltern, dass sie es ermöglichten!

Einige Kinder schildern uns die vier gemeinsamen Tage:

Mardi, 21.5.2024

[Aujourd'hui après midi, la classe de Poliez-Pittet est arrivée.](#) Nach der Begrüssung machten wir einen Postenlauf durchs Dorf.

Es gab tolle Posten wie Unihockey zu spielen, einen möglichst hohen Turm zu bauen oder ein Grimassenfoto zu machen. Es gab aber auch schwierige Posten, da man die Aufgaben übersetzten

musste. Leider regnete es und es war kalt. Als alle wieder bei der Kirche waren, gingen wir nach Hause.

Einige 6. Klässler und zwei 5. Klässler nahmen ein oder zwei Westschweizer zu sich nach Hause. Die beiden verschiedenen Sprachen spielten keine Rolle mehr und man hatte zu Hause und in der Schule Spass. Svenja und Alessia

Mercredi, 22.5.2024

Wir starteten um 8.15 Uhr in der Aula mit dem Lied: [Salut, ça va.](#)

Danach gab es ein Gruppenspiel, in dem Kärtchen gelegt wurden, zum Beispiel: Bonne nuit – Gute Nacht. So lernten wir 12 neue Wörter kennen.

Da die Zeit am Dienstagnachmittag zu kurz war, fand der Postenlauf im Schulhaus statt.

Wir durften Unihockey spielen, Fotos machen, Zeitungsturm bauen, Postkarten einkaufen (Theater) und Kreuzworträtsel lösen. [J'aime beaucoup l'unihockey!](#)

Nach der Pause schrieben wir die Postkarten, welche wir vorher eingekauft hatten.

Die 6. Klässler dankten den ehemaligen Gastfamilien in der Westschweiz, die Schüler aus Poliez-Pittet schrieben ihren Eltern auf Deutsch und die 5. Klässler schrieben ihrer Austauschklasse auf Französisch.

Wir durften noch in gemischten Gruppen spielen, wenn die Karte geschrieben war. In einer grossen Gruppe spielten wir Wehrwolf.

Andrina

Jeudi, 23.5.2024

Am Donnerstag fand mit Bus und Zug der Ausflug nach Appenzell statt.

In zwei Gruppen wurde der Naturjodel mit Talerschwingen geübt und anschliessend beim Brunnen draussen vorgesungen.

Nach einem kurzen Rundgang durchs Dorf, wurde beim Schulhaus Engelgasse das Zmittag eingenommen.

Pünktlich am Nachmittag, zu Beginn des Orientierungslaufes in Appenzell, setzte leider der Regen ein.

Die Gruppen versuchten das Postenblatt vor dem Unwetter zu retten und suchten Schutz vor dem Regen, wo es nur ging!

[On a beaucoup rigolé et chanté.](#)

Dario und Basil

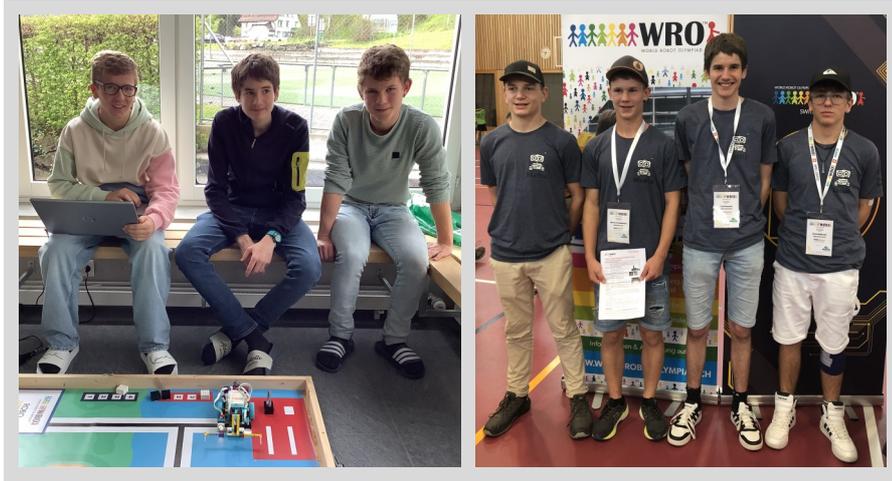
Vendredi, 24.5.2024

Heute haben wir neues Vocabulaire gelernt, dies fand in Gruppen statt. Dann haben wir über den Austausch (Journal d'échange) geschrieben.

Nach der Pause haben wir die Degustation gehabt, von all den Spezialitäten, welche unsere zwölf Gruppennamen waren. Es war sehr lecker. Dann hiess es aufräumen. [Puis on se dit: Au revoir.](#) Michi und Mike



Schwellbrunner Oberstufenschüler sind Programmier-Profis



Alles begann im Kurs «Teamwettkämpfe mit Robotern» vor einem Jahr. Ein Team von drei Jungs (Cyrill Raschle, Linus Malherbe und Maurin Frischknecht) wollte an einem Programmierwettbewerb für Lego-Roboter der WRO (World Robotic Olympiad) teilnehmen, den die Lehrperson vorgestellt hatte. Dabei sollte der Roboter auf einem Spielfeld verschiedene Objekte greifen, nach Farben sortieren und an bestimmte Stellen transportieren. Mit grossem Eifer gingen die drei das komplexe Problem an, das über drei Monate hinweg gelöst werden sollte. Der Wettbewerb in Flawil verlief dann leider ernüchternd, musste das Team doch mit null Punkten wieder abreisen. Dafür waren die Erfahrungen und der Austausch mit anderen Teilnehmern sehr wertvoll.

Die Jungs gaben nämlich nicht auf, sondern meldeten gleich nach dem Wettbewerb ihre Ambitionen für dieses Jahr an. Auch vier Mädchen aus dem Grundkurs «Programmieren» und zwei weitere Jungs liessen sich anstecken und so meldeten sich dieses Jahr fünf 2er-Teams in zwei Alterskategorien an. Im Januar wurden die Aufgaben veröffentlicht, die es dieses Jahr zu lösen galt und sofort machten sich die Teams mit

viel Elan an die Arbeit. Neben den Kurslektionen verbrachten die fünf Teams jede Menge Freizeit im Schulhaus und tüftelten an ihren Robotern und Programmen.

Die Nervosität vor der Regionalauscheidung in Winterthur war gross aber unbegründet, denn bereits im ersten Lauf holten alle fünf Teams wertvolle Punkte. Am Ende waren sämtliche Schwellbrunner Teams im schweizerischen Vergleich in der vorderen Hälfte der Rangliste zu finden. Je ein Team pro Kategorie qualifizierte sich gar für den Schweizer Final, der am letzten Samstag in Hausen AG

ausgetragen wurde. Am Morgen galt es in drei Läufen noch einmal die Probleme der Qualifikation zu lösen und möglichst viele Punkte zu sammeln. Am Nachmittag folgte dann die grosse Herausforderung: Neun komplett neue Probleme mussten unter Zeitdruck in vier weiteren Läufen gelöst werden. Zwei sehr erfahrene Teams belegten denn auch die ersten Plätze, aber dicht dahinter folgten auf Rang 4 bereits die Schwellbrunner Maurin Frischknecht und Mattis Hänni. Mit dieser hervorragenden Leistung haben sich die beiden für die «Open Championship» in Brescia (It) qualifiziert, wo sie im September die Schweizer Farben gegen europäische Teams vertreten werden.

Rangliste Qualifikation

Kategorie Junior (80 Teams)

Rang 10, Maurin & Mattis

Rang 18, Noel & Nils

Rang 34, Ronja & Lara

Kategorie Senior (44 Teams)

Rang 9, Cyrill & Linus

Rang 18, Melissa & Alicia

Rangliste Schweizer-Meisterschaft

Kategorie Junior

Rang 4, Maurin & Mattis

Kategorie Senior

Rang 11, Cyrill & Linus



Frehner folientechnik

W. Frehner Folientechnik
Wittenberg 310
9103 Schwellbrunn

Tel. 071 361 16 87
Natel 079 351 92 51
Email: info@frehner-folientechnik.ch



- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Individuelles Car-Design
- Beschriftungen
- Sonnenschutz Gebäudeglas
- Sicherheitsschutz Fenster
- Oberflächen - Raumgestaltung

www.frehner-folientechnik.ch

Schulabgänger/innen 2024

Name	Beruf	Lehrbetrieb
Sarah Gantenbein	Fachfrau Bewegungs- und Gesundheitsförderung	Fitpool, Wattwil
Silvan Tobler	Schreiner	Danuser AG, Herisau
Melissa Steingruber	Malerin	Alder Malermeister AG, Herisau
Linus Malherbe	Automatiker	Bühler AG, Uzwil
Maurin Frischknecht	Automatiker	Bühler AG, Uzwil
Julia Zuberbühler	Kauffrau	Gemeinde Urnäsch
Nadja Meier	Kauffrau	Kantonale Verwaltung AR, Herisau
Leon Greber	Maurer	Knöpfel GmbH, Waldstatt
Cyrill Raschle	Polymechaniker	Huber und Suhner, Herisau
Werner Rusch	Zimmermann	Mettler Holzbau, Schwellbrunn
Ladina Lutz	Landschaftsgärtnerin	Waldburger Gartenbau, Herisau
Laura Nievas	Detailhandelsfachfrau	Migros, Herisau
Michael Raschle	Spengler	Spenglerei Sutter, Urnäsch
Mattis Hänni	Zwischenjahr mit anschliessender Lehre als Zimmermann	Mettler Holzbau, Schwellbrunn
Luana Roveda	10. Schuljahr	Herisau
Simea Fischer	Gymnasium	Kantonsschule Trogen

Hinten v.l.: Mattis Hänni, Maurin Frischknecht, Werner Rusch, Leon Greber, Cyrill Raschle, Linus Malherbe, Michael Raschle, Silvan Tobler.

Vorne v.l.: Simea Fischer, Sarah Gantenbein, Nadja Meier, Ladina Lutz, Julia Zuberbühler, Luana Roveda, Laura Nievas, Melissa Steingruber



Keine Idee, was lesen?

Auf www.buchpunkt.ch können Sie sich von unseren persönlichen Buchtipps verführen lassen!

Bei uns finden Sie:

- Belletristik und Kinderbücher
- Sach- und Hörbücher (CDs)
- Kalender und Glückwunschkarten
- Reiseführer, Wander- und Landkarten
- ...und vieles mehr!

buch punkt.

Bücher und mehr...

Oberdorfstrasse 31, Herisau
Tel 071 351 61 60
info@buchpunkt.ch
www.buchpunkt.ch

Im Entdeckerlokal Schwellbrunn kannst Du Deine erfinderischen, handwerklich-technischen und gestalterischen Talente entdecken und weiterentwickeln. Bist Du interessiert, eigene Erfahrungen zu machen?



An diesen Tagen hat das Entdeckerlokal geöffnet:

- Samstag, 31. August 24, 09.00 - 11.00
- Samstag, 21. September 24, 09.00 - 11.00
- Samstag, 28. September 24, 09.00 - 11.00
- Samstag, 26. Oktober 24, 09.00 - 11.00
- Samstag, 09. November 24, 09.00 - 11.00
- Samstag, 23. November 24, 09.00 - 11.00
- Samstag, 14. Dezember 24, 09.00 - 11.00

Anmeldung bitte bis spätestens 24 Stunden vor Termin an:

info@entdeckerlokal.ch oder 079 714 15 64

Ort: Gästehaus Kreuz, Schwellbrunn

weitere Infos und Termine findest Du auf www.entdeckerlokal.ch



s'Schwellbronner Gschänkstöbli

Dorf 3, Schwellbrunn
 Tel. 071 350 01 36
gschaenkstoebli@hotmail.com
www.gschänkstöbli.ch

Aktuell

- * 10% auf Puzzles, Lesestoff für die Ferien, Strandtüchli!!

Aus unserem Sortiment

- * Lotto!
- * EUROMILLION!
- * Div. LOSE
Auch in Straussform oder nach Wunsch arrangiert!
- * Postkarten!
- * Karten für jeden Anlass, grosse Auswahl!

Öffnungszeiten:

Mo/Mi/Fr 09.00 Uhr - 11.00 Uhr
 14.00 Uhr - 16.30 Uhr
 Samstag 08.30 Uhr - 11.30 Uhr

HERZLICH WILLKOMMEN IM KINDERTURNEN



Hast du Lust mit anderen Kindern zu turnen?
 Wir vom Kinderturnen freuen uns auch dieses Jahr auf ein munteres, aufgestelltes Schärli Kinder die sich gerne mit gleichaltrigen Gspänli bewegen.

Wir turnen jeweils **am Freitag von 16:00 Uhr bis 17:15 Uhr** hauptsächlich in der Turnhalle, auch mal draussen. Wir lernen die verschiedenen Geräte und Anwendungsmöglichkeiten kennen, machen Spiele und haben Spass zusammen.

Der **Jahresbeitrag kostet 50.- Franken**. Unsere erste Turnstunde findet am **Freitag 23. August 2024** statt. Haben wir dein Interesse geweckt, so melde dich bitte bis spätestens 30. Juni 2024 an.

Anmeldung an: mock.he@bluewin.ch / 077 435 05 60
 Wir freuen uns riesig auf neue und altbekannte Gesichter. Ein unverbindliches «Schnuppern» ist erwünscht, bis bald.
 Herzlichst das Ki-Tu Team
 Heidi Mock, Irene Heierli, Rosmarie Suter und Helferinnen



WIR VERSTEHEN WIE ENERGIE, VERKEHR UND DATEN FLIESSEN

Wir sind schweizweit der kompetente, zuverlässige Gesprächspartner für die öffentliche Infrastruktur und bieten Gesamtlösungen aus einer Hand in den Bereichen Energie, Verkehr und Telecom.



Kummler+Matter EVT AG
 Industriestrasse 15
 9015 St. Gallen

T +41 71 314 64 00
stgallen@kuma-evt.ch
kuma-evt.ch

FiirObig der Oberstufe

In einem feierlichen Schlussakt wurde am Donnerstag, 27. Juni, das Schuljahr der Oberstufe abgeschlossen. An diesem «FiirObig» präsentierten die austretenden Schüler ihre Abschlussprojekte und es wurden spezielle Leistungen im vergangenen Schuljahr gewürdigt.

Heuer fand der traditionelle Anlass erstmals im neuen MZG statt, was dem Abend eine besonders feierliche Note verlieh. Sitzt die Präsentation? Kann ich das Publikum begeistern? Wer wird wohl alles zuschauen? Lange haben die Schülerinnen und Schüler der dritten Oberstufe auf diesen Tag hingearbeitet – entsprechend gross war die Nervosität in den Stunden davor.



Ausstellung der Werkarbeiten im Foyer

Als gegen 18 Uhr die Gäste für die Präsentationen der Abschlussprojekte eintrafen, war alles an seinem Platz. An drei Standorten fanden gleichzeitig Vorträge statt: in der kleinen und der grossen Halle sowie im Vereinslokal. Draussen vor dem MZG gab es währenddessen auch die Gelegenheit, eine Wurst vom Grill oder ein kühles Getränk zu geniessen. Im Foyer waren diverse Arbeiten aus dem vergangenen Schuljahr sowie die Roboter zu bestaunen, mit welchen sich vier Schüler aus der 3. Oberstufe an der Schweizer Meisterschaft hervorragend geschlagen hatten (das Team Mattis Hänni und Maurin Frischknecht qualifizierte sich gar für die Europameisterschaft). Schülerband und -chor gestalteten eine musikalische Überleitung zum feierlichen Schlussakt auf der grossen Bühne.



Die Schülerband

Dort fanden die Präsentationen der Siegerprojekte, sowie diverse Ehrungen statt. Gekürt wurden dieses Jahr die Projekte «Kanutour» von Werner Rusch, Maurin Frischknecht und Mattis Hänni (Jury-Preis) sowie «Ich lerne Schwyzerörgeli» von Nadja Meier (äusserst knapper Sieger des Publikums-Votings)

Hier die restlichen Ehrungen im Überblick:

Mithilfe im Kindergarten

Mattis Hänni, Michael Raschle, Laura Nievas, Silvan Tobler, Cyrill Raschle, Werner Rusch

Schülerrat Schuljahr 2/23

Nadja Meier, Laura Nievas, Julia Zuberbühler, Luzia Jäger

PET-Absolventinnen

Ramon Nocker, Julia Zuberbühler, Simea Fischer, Karin Grzyb, Melissa Steingruber, Justine Schaad, Sarah Gantenbein

Lerngruppenchefs

Julia Zuberbühler, Linus Malherbe, Melissa Steingruber, Ladina Lutz, Sarah Gantenbein, Nadja Meier, Luana Roveda, Maurin Frischknecht

Danuser-Preis (individueller Fortschritt)

Werner Hartmann

Waldburger Preis (Lerntechniken)

Simea Fischer

Zu guter Letzt wurden die austretenden Schülerinnen und Schüler verabschiedet. Sie kamen einzeln auf die Bühne und nannten ihre Anschlusslösungen, bevor sie vom Publikum mit einem Applaus für ihre Leistungen belohnt und somit aus der obligatorischen Schulzeit entlassen wurden. An früherer Stelle am FiirObig verabschiedet wurden auch drei Lehrpersonen der Oberstufe: Denise Schweizer (Wechsel in den Zyklus 2), Anina Thürlemann (Wechsel an andere Schule) und Daniela Diethelm (Pension).



Fast ein Vierteljahrhundert im Dienst der Oberstufe:

Am Freitag nach dem FiirObig wurde gleich weitergefeiert an der Oberstufe. Die langjährige Lehrperson Daniela Diethelm wurde nach 24 Jahren Einsatz im Klassenzimmer in ihren wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Dazu versammelte sich die gesamte Oberstufe sowie die Familie Diethelm zum gemeinsamen Brunch im MZG. Über den Morgen verteilt fanden verschiedene von Schülern ausgearbeitete Präsentationen statt, die Daniela Diethelms Werken und Wirken würdigten. Zum Schluss sangen alle Anwesenden einen eigens für diesen Anlass umgedichteten Song und bedankten sich bei Daniela Diethelm für ihren grossen Einsatz.

Aus der Kirchgemeinde

Kontaktgruppe Schwellbrunn

Christine Scholer, Pfarrerin, 071 350 02 53, christine.scholer@ref-hinterland.ch
Heidi Lutz, Mitglied der Kirchenvorsteherschaft, 071 290 05 04, heidi.lutz@ref-hinterland.ch
Regula Bodenmann, Sekretariat, 071 354 70 60, sekretariat@ref-hinterland.ch

Webseite: www.ref-hinterland.ch



Aus der Kirchenvorsteherschaft

Die Kirchenvorsteherschaft hat an ihrer Mai-Sitzung beschlossen, die auf den 31.12.2024 befristete Anstellung von Chorleiterin Heidi Brändle in eine unbefristete Anstellung in einem 10-Prozent-Pensum umzuwandeln. Mit diesem Schritt würdigt die Kirchenvorsteherschaft das erfolgreiche Wirken von Heidi Brändle als Chorleiterin des Singkreises. Gleichzeitig sendet die Kivo damit ein Signal, im derzeitigen Transformationsprozess der beiden konfessionellen Kirchenchöre in Herisau zu einem ökumenischen Kirchenchor im Hinterland eine aktive Rolle wahrnehmen zu wollen.

Weiter hat die Kirchenvorsteherschaft beschlossen, die auf

den 31.12.2024 befristete Anstellung von Sozialdiakon Marcel Panzer (100 Prozent) in eine unbefristete Anstellung umzuwandeln.

Die Kivo konnte von der erfolgreichen Durchführung des Kurses «Gelingende Besuche gestalten» Kenntnis nehmen. 27 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus der Kirchgemeinde Appenzeller Hinterland und weiteren Kirchgemeinden der Landeskirche teilten unter der Leitung von Pfarrerin Esther Furrer und den beiden Kivo-Mitgliedern Daniel Menzi und Susanne Burch ihr Wissen und ihre Erfahrung rund um den Besuchsdienst in der Kirchgemeinde.

Ergebnis Urnenabstimmung vom 28. April 2024

Die Jahresrechnung 2023 der Evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Appenzeller Hinterland wurde mit 761 Ja-Stimmen (23 Nein-Stimmen) angenommen.

Joshua Nef wurde mit 786 Ja-Stimmen als 9. Mitglied der Kirchenvorsteherschaft gewählt. Das Wahl- und Abstimmungsbüro gratuliert Joshua Nef recht herzlich zum hervorragenden Wahlergebnis.

Die Stimmbeteiligung betrug 14.38 %.

*Marcel Steiner
Präsident der Kirchenvorsteherschaft*



Ausflug für Seniorinnen und Senioren

Donnerstag, 19. September 2024
Kartause Ittingen mit Museumsführung

Wir freuen uns auf viele Anmeldungen bis 24. Juli 2024 an:
Evang.-ref. Kirchgemeinde Appenzeller Hinterland, Sekretariat
Poststrasse 14
9100 Herisau
Tel. 071 354 70 60, E-Mail: sekretariat@ref-hinterland.ch

Flyer mit Anmeldetalon sind in der Kirche aufgelegt.

Männerkochen 2024 Unter der Terebinthe*

Wir treffen uns jeweils um 18.30 Uhr in der Küche der Sekundarschule im Schulhaus Ebnet Ost Herisau.

Ein Unkostenbeitrag pro Mann beträgt ca. Fr. 30.-.

Interessierte melden sich bei:

Peter Mühlemann
Tel. 071 351 55 65

Wir freuen uns über neue Teilnehmer.

Nächste Termine:

Freitag, 23. August 2024
Freitag, 8. November 2024



* Die Terebinthe kommt in Palästina in mehreren Arten vor und wird im Alten Testament als grosser Baum beschrieben. Einzelne Bäume oder Haine von Terebinthen markierten in frühisraelitischer Zeit Orte des Kultes, die eine besondere Nähe zu Gottheiten ermöglichten.

Übersicht über die Gottesdienste

Wann	Anlass	Leitung	Kirche
Sonntag, 14. Juli, 10 Uhr	Gottesdienst mit Taufe	Pfr. Bernard Huber	Schwellbrunn
Sonntag, 14. Juli, 10 Uhr	Gottesdienst mit Taufe	Pfr. Michael Seitz	Herisau
Sonntag, 21. Juli, 9.30 Uhr	Schwägalp-Gottesdienst	Pfr. Peter Solenthaler	Schwägalp-Kapelle
Sonntag, 28. Juli, 10 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Andreas Hess	Waldstatt
Sonntag, 28. Juli, 10 Uhr	Gottesdienst	Pfrn. Anna Katharina Breuer	Herisau
Sonntag, 4. August, 10 Uhr	Gottesdienst mit Taufen	Pfrn. Anna Katharina Breuer	Herisau
Sonntag, 4. August, 10 Uhr	Gottesdienst	Pfrn. Esther Furrer	Schönengrund
Sonntag, 11. August, 10 Uhr	Ökum. Segnungsgottesdienst am Ende der Sommerpause	Pfrn. Esther Furrer & Beatrix Baur-Fuchs	Herisau
Sonntag, 11. August, 10 Uhr	Gottesdienst	Pfrn. Anna Katharina Breuer	Schwellbrunn
Sonntag, 18. August, 10 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Bernard Huber	Herisau
Sonntag, 18. August, 10 Uhr	Konf-Begrüssungs-Gottesdienst und Verabschiedung der Mesmerin V. Mock und Stv. Mesmerin K. Zeller	Pfrn. Regula Gamp & Marcel Panzer, Sozialdiakon	Waldstatt
Sonntag, 25. August, 09.30 Uhr	Gottesdienst zur Chilbi Musikgesellschaft Schönengrund-Wald	Pfrn. Anna Katharina Breuer	Im Zelt bei MZA Schönengrund
Sonntag, 25. August, 10.30 Uhr	Openair-Gottesdienst Kreckel, mit Chinderhüeti, Alpstää-Chörlü Herisau	Pfrn. Esther Furrer	Kreckel Herisau
Sonntag, 1. September, 10 Uhr	Ökum. Erntedank-Gottesdienst auf dem Bauernhof, evtl. mit Teilete Goofechörlü Schwellbrunn	Pfrn. Christine Scholer & Beatrix Baur-Fuchs	Bauernhof Fam. Alder, Sitz 1174, Schwellbrunn
Samstag, 7. September, 17 Uhr	Generationen-Gottesdienst für Klein und Gross mit Spaghetti-Plausch, Band Impuls	Pfrn. Esther Furrer & Chinderfiir-Team	Herisau
Sonntag, 8. September, 10 Uhr	Erntedank-Gottesdienst mit Mitwirkung der 4. Klasse RU und Einführung ins Abendmahl	Pfrn. Anna Katharina Breuer & Elisabeth Schmid, FLP RU	Schönengrund
Sonntag, 15. September, 10 Uhr	Eidg. Dank-, Buss- und Bettags-Gottesdienst mit Agape-Feier, kath. Chor Peter & Paul und Evang. Singkreis	Pfrn. Esther Furrer	Herisau
Sonntag, 15. September, 13.30 Uhr	Eidg. Dank-, Buss- und Bettags-Gottesdienst auf dem Hochhamm, Jodelchörlü Schönengrund (bei schlecht Wetter in der Kirche um 10 Uhr mit Abendmahl)	Pfrn. Christine Scholer	Hochhamm Schönengrund
Sonntag, 15. September, 10 Uhr	Eidg. Dank-, Buss- und Bettags-Gottesdienst mit ACK SG/ARAI	Pfrn. Regula Gamp	Waldstatt

Fahrdienst Schwägalp-Gottesdienst 21. Juli

Einstiegsorte

08.00 Uhr Ref. Kirche Herisau

08.10 Uhr Alpsteinstrasse Herisau

08.30 Uhr Kirche Schwellbrunn

08.45 Uhr Post Schönengrund

08.55 Uhr MZG Waldstatt

Fahrdienst Gottesdienste und Erntedank-Gottesdienst vom 1. September

Für Gottesdienstbesuche wird ein Fahrdienst angeboten. Bitte melden Sie sich dazu im Sekretariat an bis Mittwoch vor dem jeweiligen Gottesdienst, Tel. 071 354 70 60, sekretariat@ref-hinterland.ch

Garten Sommer



**im Garten und im Kirchgemeindehaus
Poststrasse 14A**

Donnerstag, 4. Juli 2024	Donnerstag, 1. Aug. 2024
Donnerstag, 11. Juli 2024	Donnerstag, 8. Aug. 2024
Donnerstag, 18. Juli 2024	Donnerstag, 15. Aug. 2024
Donnerstag, 25. Juli 2024	Donnerstag, 22. Aug. 2024

14.00 Uhr – 17.00 Uhr
Plaudern bei Kaffee und Kuchen
Spiel und Spass für Kinder



17.00 Uhr
Apero mit musikalischem Auftakt
Möglichkeit zum Grillieren

20.00 Uhr
Ausklang



Wir freuen uns auf spannende Begegnungen
Das Team Begegnungsort Kirchgemeinde

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Appenzeller Hinterland www.ref-hinterland.ch
Kirchenpark



Gemeinsam Leben retten und Erste Hilfe leisten.
Rettungsorganisation des SRK



**Cyrril ist ein Lebensretter.
Du auch?**

Cyrril, 29
Schreiner und Samariter

Baut neben schönen Möbeln auch starke Beziehungen auf.



ICH BIN DANN MAL WEG...

Einladung zum dreitägigen Wandern

Wann: Freitag, 4. Oktober ab 17.00 Uhr bis Montag, 7. Oktober 2024 abends

Wer: Wanderfreudige, naturverbundene Menschen jeden Alters

Wo: Auf dem Jakobsweg ab Schwarzenburg über Romont nach Moudon

Wie: In einem angenehmen Durchschnittstempo.

Leitung: Pfarrerin Christine Scholer

Informationsabend:
Dienstag, 13. August 2024, 19.30 Uhr in der Kirche Schwellbrunn



Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Appenzeller Hinterland www.ref-hinterland.ch
Kirchenpark

Kolibri Kindergottesdienst August

11. August, 08. und 22. September
Sonntags, 10.00 bis 11.00 Uhr, Pfarrhaus
Schwellbrunn,
für Kinder ab dem 2. Kindergarten.
Kontakt: Doris Knöpfel, 076 470 61 52

Fiire mit de Chline

Samstag, 24. August 2024, 9.30 Uhr in
der Kirche Schwellbrunn, mit anschlies-
sendem gemütlichen Znüni

Mittagstisch für Seniorinnen und Senio- ren

8. August im Restaurant Ochsen
5. September im Restaurant Löwen
ab 11.30 Uhr, Kontaktperson: Rosmarie
Wittenwiler, Tel. 071 352 37 44

Frauengruppe

Dienstag, 3. September 2024 um 19.30
Uhr im Pfarrhaus Schwellbrunn
Kontaktperson: Bea Gubser, Tel. 071 350
00 35

Gemeinsame Stille

jeden Mittwoch Abend (ausser Schulferi-
en) von 18.30 – 19.30 Uhr in der Kirche
Schwellbrunn

Seniorinnen- und Seniorenausflug

Donnerstag, 19. September 2024 zur
Kartause Ittingen mit Führung und Mu-
seumsbesuch, Zwischenhalt beim Stäh-
libuckturm. Abfahrt ab 08.20 Uhr mit
Ramsauer Carreisen.

Begleitet durch Pfr. Peter Solenthaler,
Rosmarie Waldburger und Heidi Acker-
mann.

Anmeldung bis 24. Juli ans Sekretariat,
Tel. 071 354 70 60, sekretariat@ref-
hinterland.ch

Pilgertage 2024

Die Pilger-Wandertage 2024 finden statt
am:

Freitag, 4. Oktober ab 16.00 Uhr bis
Montag, 7. Oktober abends.

Begleitet durch Pfrn. Christine Scholer.
Informationsabend in der Kirche
Schwellbrunn: Dienstag, 13. August
2024 um 19.30 Uhr.

Jugendraum

Jeden Freitag Abend (ausser Schulferi-
en) von 20.00 – 22.30 Uhr im Jugend-
raum Halden 704, Schwellbrunn

Wer hat Wolle zu Hause?

Die Strickfrauen nehmen für die Weih-
nachtspäckliaktion 2024 gerne Wolle
entgegen.

Kontaktperson: Rosmarie Wittenwiler,
Tel. 071 352 37 44

Begrüssung und Abschied

Wir mussten Abschied nehmen von:

Hansruedi Hug, Winkfeldstrasse 3, ver-
storben im 84. Lebensjahr

*Möge ein Engel Gottes dich empfangen.
Mögen Engelscharen ein Willkommen-
lied anstimmen, möge Gott dich hüllen
in den Mantel seiner Liebe.*

Abwesenheit

Pfarrerin Christine Scholer
ist bis 18. August 2024 abwesend.
Stellvertretung während dieser Zeit für
pfarramtliche Dienste:
Pfr. Bernard Huber, Herisau,
Tel. 076 208 50 06
Mail: berhuber@icloud.com

Bei allen anderen Anliegen wenden Sie
sich bitte an:
sekretariat@ref-hinterland.ch,
Tel. 071 354 70 60



2. Plausch Faustballturnier

Wann: Samstag, 28. September 2024

Wo: MZG Schwellbrunn

Wer darf teilnehmen?

Teilnehmen kann jeder, pro Mannschaft ist nur 1 lizenzierter
Faustballspieler erlaubt.

Kategorien (Spieler, Feldgrösse, Jahrgang):

- Mini (2 Spieler, Badmintonfeld, max. 2013)
- Schüler/innen (4 Spieler, Volleyballfeld, max. 2008)
- Erwachsene (4 Spieler, Ganze Halle, 3 Stärkeklassen)

Anmelden:

Anmelden könnt ihr euch bequem online. Scanne dafür den QR-Code!
Neu auch als Einzelperson möglich! Gruppen werden dann von uns erstellt.

Anmeldefrist: Sonntag, 14. September 2024

Weitere Informationen & Regeln:

Informationen über Spielmodus, Startgeld und Teilnahmebedingungen findet Ihr
online auf unserer Website (fb-schwellbrunn.ch) oder über den QR-Code.

Kontakt bei Fragen: faustball.schwellbrunn@gmx.ch

Direktlink (Anmeldung): www.tournify.de/live/faustballturnier2024

Neu!!!
Anmeldung als
Einzelperson
möglich

Probetraining
am 14. August 2024
Mini + Schüler/innen:
17:30 – 19:00
Erwachsene:
19:00 – ca. 20:30

**Zur online
Anmeldung!**



Katholische Kirchgemeinde



Hand in Hand

Am 16.06.24 durften neun junge Erwachsene aus voller Überzeugung "Ja" zum Glauben sagen. Sie feierten zusammen mit Generalvikar Guido Scherrer und der Pfarrei einen wunderschönen Firmgottesdienst unter dem Motto Hand in Hand.

Liebe frisch Gefirmte: Wir wünschen euch viel Selbstvertrauen, Kraft, Geduld und Gesundheit auf eurem weiteren Lebensweg. Bhüet eu Gott.

Mit folgendem Sommergedicht wünschen wir Ihnen erholsame, sonnige Tage voller Unbeschwertheit und Musse.

An besonders schönen Tagen
ist der Himmel sozusagen
wie aus blauem Porzellan.
Und die Federwolken gleichen
weißen, zart getuschten Zeichen,
wie wir sie auf Schalen sahn.

(Erich Kästner)

*Für die Pfarreigruppe und das Seelsorgeteam,
Beatrix Baur-Fuchs*

Pfarreigruppe Schwellbrunn – Ansprechpersonen

Claudia Balzarek 071 352 11 38

Seelsorgeteam der Pfarrei – So sind wir erreichbar:

Pfarrer Reto Oberholzer 071 351 11 43

Beatrix Baur-Fuchs 071 556 18 31

(Ansprechperson für Schwellbrunn)

Birgit Müller 071 556 18 30

Iris Schmid Hochreutener 071 350 06 81

Juliane Schulz 071 350 04 42

Rebekka Jäger 071 556 18 34

Sekretariat:

Martina Thür / Birgitta Adams 071 351 55 82

Homepage unserer Pfarrei: www.kath-herisau.ch

Besondere Gottesdienste in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
18. August	10.30 Uhr Familiengottesdienst auf dem Kreckel Bei schlechter Witterung in der katholischen Kirche Herisau
25. August	11.15 Uhr Kirchenfest, katholische Kirche Waldstatt
1. Sept	10.30 Uhr, ökum. Erntedank-Gottesdienst, Hof von Fam. Alder, Sitz 1174, Schwellbrunn, mit dem Gofechörli Schwellbrunn
15. Sept	10.00 Uhr, ökum. Bettaggottesdienst, ref. Kirche Herisau 10.00 Uhr, ökum. Bettaggottesdienst, Waldstatt
22. Sept.	Erntedank Familiengottesdienste 8.45 Uhr, katholische Kirche Waldstatt
Chinderfiir Waldstatt (ökumenisch) / Herisau	
29. August	Ökum. Chinderfiir 16.30 Uhr, kath. Kirche Waldstatt
26. Sept.	Ökum. Chinderfiir 16.30 Uhr, ref. Kirche Waldstatt
Anlässe in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
23. August	17.00- ca. 20.00 Uhr Vater-/Götti-/Grossvater-Kind-/Enkel-Anlass «Zämesii» mit Spielen, Schnitzen, Natur geniessen und Brötle, am Brötliplatz Rechberg Treffpunkt bei der Haltestelle Langelen, Herisau, um 17.00 Anmeldungen bis 20. August an Beatrix Baur-Fuchs, beatrix.baur@kath-herisau.ch oder 078 861 75 93
5. Sept.	Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau
18. Sept.	Bunter Kindernachmittag «Die Welt ist schön und bunt» 14.00-17.00 Uhr Für Kinder im Kindergarten und bis zur zweiten Klasse Anmeldungen bis 14. Sept. an Beatrix Baur-Fuchs, beatrix.baur@kath-herisau.ch oder 078 861 75 93

Frauengemeinschaft	
17. Juli	<p>Unterwegs mit der Dienstmagd</p> <p>Die Dienstmagd erzählt über ihren Arbeitsalltag im 16. Jahrhundert und gibt einige Unsitten ihrer werten Herrschaft preis.</p> <p>Treffpunkt: 10.15 Uhr Treppenaufgang Bhf St. Gallen (binäre Uhr oder</p> <p>Zug ab Herisau 10.05</p> <p>Kosten für Mitglieder: 15.00 Fr. / Nichtmitglieder 20.00 Fr.</p> <p>Essen und Getränke auf eigene Rechnung, Billett bitte selbst lösen</p> <p>Anmeldung bis 10. Juli an Priska Bullinger, 079 600 78 42 oder über www.fg-herisau.ch</p>
23. August	<p>Minigolfen in fröhlicher Gesellschaft mit anschliessendem währschaften Znacht im Rest. Hörnli - einmalig schöne Abendstimmung inklusive.</p> <p>Treffpunkt: 18.00 Uhr Minigolfanlage Krombach</p> <p>Schlechtwettervariante: gemeinsames Nachtessen im Restaurant Hörnli</p> <p>Kosten: Eintritt offeriert die Frauengemeinschaft, Essen und Getränke auf eigene Rechnung</p> <p>Anmeldung bis 20. August an Margrit Geel-Furrer, 079 749 36 55 oder über www.fg-herisau.ch</p>
11. Sept.	<p>Gottesdienst von Frauen gestaltet</p> <p>09.00 Uhr, Unterkirche Herisau, anschliessend Kaffee und Brötli</p>
15. Sept.	<p>DOG Spielabend</p> <p>19.30 Uhr, katholisches Pfarreiheim Herisau</p> <p>Kosten: Fr 5.–</p> <p>Anmeldung bis 10. Sept. an Gabriela Hutter, 079 279 05 65 oder via www.fg-herisau.ch</p>
<p>Weitere Details zu den Veranstaltungen der Frauengemeinschaft finden Sie auf: www.fg-herisau.ch</p>	
<p>Information finden Sie auch im Pfarreforum und auf der Homepage www.kath-herisau.ch</p>	

GOTT CHUNNT MIT — SCHRITT FÜR SCHRITT

Sonntag
11. August 2024
Reformierte Kirche Herisau
10:00 Uhr
mit
Beatrix Baur & Esther Furrer

Am Ende der Sommerpause
feiern wir einen
generationenübergreifenden
ökumenischen
Segnungsgottesdienst
mit kreativen Stationen
um Kraft zu tanken für
alle neuen Schritte.

Die Katholische Pfarrei
Peter und Paul
HERISAU • WALDSTATT • SCHWELLBRUNN

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
Appenzeller Hinterland

«Mit dem Rotkreuz-Notruf
fühle ich mich sicher –
und meine Familie auch.»

Mehr erfahren
srk-appenzell.ch/notruf
071 352 11 50

Sicherheit rund um die Uhr.
Nur ein Knopfdruck und
Ihr Notruf kommt an.

Wir sind für Sie da.

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kantonverband beider Appenzell

♥ Jetzt helfen: CH27 0900 0000 9000 1008 6

Aus der Bibliothek

Buchstart – Hopp dä Bäse, Geschichte läse

Am 5. Juni von 9.30 – 10.00 Uhr erzählte Natalie River erzählt die Geschichte «Suppe ist fertig» für die Kleinsten, untermalt mit Liedern und Värslis. Mit grosser Ernsthaftigkeit «kochten» die anwesenden Kinder, sagten Värslis auf und sangen mit.

Der nächste Buchstart-Anlass findet am 18. September um 09.30 Uhr in der Bibliothek statt.

Schreibwettbewerb «Wortspielerei»

Eine der vielen geplanten Aktivitäten im Jubiläumsjahr, die die Altersgruppen der Kinder und Jugendlichen stark in den Vordergrund rückt, war der Schreibwettbewerb im Frühjahr. Am Samstag, den 15. Juni, fand die Preisverleihung der «Autoren» und «Autorinnen» statt.

Ein unabhängiges Jurorenteam, das vorgängig bestimmt worden war, hatte sich mit den dreissig eingegangenen Texten intensiv befasst. Das Team setzte sich aus Ruth Schoch (langjährige Bibliothekarin), Christine König (Verlagsleiterin, Appenzeller Verlag) und Seraina Müller (Lehrperson Zyklus 1) zusammen.

Knapp 40 Personen fanden sich um 10 Uhr in der Bibliothek ein, um dem Anlass beizuwohnen.

Es gab drei Altersgruppen (Zyklen 1, 2 und 3).



Teilnehmende des Schreibwettbewerbs

Die Gewinner und Gewinnerinnen von Zyklus 1 sind:

1. Preis: Lutz Salome mit «Die Jahresuhr»
2. Preis: Weiler Nicole mit «Leylas Fund»
3. Preis: Kollegger Luca mit «Abenteuer im Connyland»

Preisträger und -trägerinnen von Zyklus 2:

1. Preis: Zeller Mats mit «Markus, Timo und die Zeitmaschine»
2. Preis: Krebs Klara mit «Ein verrückter Tag»
3. Preis: Kollegger Emma mit «Das Schlittenpferd»

Und last but not least die Gewinnerinnen von Zyklus 3:

1. Preis: Fischer Simea mit «Weshalb die Lasagne fehlte und die falsche Person im Wohnzimmer stand»
2. Preis: Lüchinger Sara mit «Die Wahrheit kommt ans Licht»
3. Preis: Pfister Hannah mit «Die verschollene Göttin»

Natürlich begleiteten viele Eltern und Grosseltern ihre potentiellen Gewinner und Gewinnerinnen. Alle Teilnehmenden erhielten einen Trostpreis, um ihr Engagement und ihre Motivation gebührend zu honorieren.

Der Ausklang des Morgens fand in einer sehr lebhaft besuchten Bibliothek statt, wo viele sich noch bei Kaffee, Sirup, Süsigkeiten und Salzigem unterhielten oder Medien ausliehen.

Appenzeller Lesesommer 2024

Der nächste Wettbewerb ist schon gestartet!

Es handelt sich um den bereits zur Tradition gewordenen «Lesesommer» der Appenzeller Bibliotheken, der alle zwei Jahre stattfindet. Wie schon im letzten Blättli-Beitrag erwähnt, startet der Lesewettbewerb zum dritten Mal am 24. Juni und endet am 18. August.

Abgabefrist für den Wettbewerb ist der 27. August 2024.

Auch wenn die Anforderungen gross erscheinen (während 30 Tagen 30 Minuten täglich lesen oder sich vorlesen lassen), so lohnt sich die Anstrengung bestimmt, denn es stehen grosse Preise in Aussicht (Gutscheine Säntispark, Besuch Technorama und Züri Zoo etc.).

Und – wie erwähnt – vorlesen zählt auch! Das heisst, dass auch Kindergartenkinder mitmachen können.

Save the Date: Die Verlosung findet am 29. August um 17 Uhr in der Bibliothek statt.

Die Wettbewerbstalons wurden Mitte Juni in allen Klassen verteilt und liegen natürlich auch in der Bibliothek auf.

Der Abschlussbericht vom Lesesommer 2022 zeigt, dass mit 1000 abgegebenen Lesepässen ein Drittel mehr eingegangen sind, als zwei Jahre zuvor beim ersten Lesesommer. Gemäss den Erzählungen der Bibliothekarinnen hätten sich Eltern und



Lehrpersonen sehr gefreut, Unterstützung an der Lesefront bekommen zu haben und fragten schon 2023 nach dem nächsten Anlass.

Ziel des Lesesommerst ist es nicht nur, die Lesefähigkeit zu verbessern, sondern auch Interesse und Freude an Geschichten und an der Literatur zu vermitteln. Mit ihrem Medienangebot leisten Bibliotheken in der Leseförderung einen wichtigen Betrag. Die Veranstaltungen sind auch eine gute Eigenwerbung und sie nutzen Synergien

Digitale Bibliothek Ostschweiz (Dibiost)

Seit April 2024 ist die Bibliothek Schwellbrunn aktives Mitglied des Vereins Dibiost und unsere Kundschaft hat nun Zugang zu 42'000 online Medien.

Wussten Sie schon, dass es verschiedene Reiseführer (E-Books) und E-Magazine wie «Merian», «Clever reisen», «Mountain Bike», «Traveler», «Bergwelten» und «Klettern» etc. zum Ausleihen gibt?

Sie können diese auf Ihr iPad oder ein anderes Endgerät herunterladen, dann wichtige Seiten ausdrucken und mit auf die Reise nehmen. Oder Sie können die Medien auch 21 Tage ausleihen (maximale Frist für E-Magazine).

Oder Sie kommen in die Bibliothek und äussern Ihre Wünsche bezüglich Reiseliteratur, damit wir ein für unsere Kundschaft erweitertes Angebot zusammenstellen können.

Da jedoch die Reiseliteratur schnell veraltet, sind die E-Medien zum Thema «Reisen» eine ideale Ergänzung zum «physischen» Angebot in der Bibliothek.

Gipfel(i)treffen mit Geist am Samstag, 14. September ab 09.30 Uhr

Damit auch unsere erwachsene Kundschaft auf ihre Kosten kommt, führen wir am Samstag, 14. September ab 09.30 Uhr ein «Gipfel(i)treffen» mit Buchneuheiten durch. Bei Kaffee und Gipfeli werden unseren interessierten Besuchern und Besucherinnen Buchneuheiten vorgestellt, damit alle gut gerüstet in den nahenden Herbst mit vielen Lesestunden starten können.

Da der Anlass während der Öffnungszeiten stattfindet, sind natürlich auch Besuchende willkommen, die lediglich die Ausleihe wahrnehmen wollen.

Öffnungszeiten während der Schulferien

Wie auf der Homepage ersichtlich, haben wir während der Ferien – wie immer – Samstags von 09.30 – 11.30 Uhr geöffnet.

Ob Sie nun einfach bei einer Tasse Kaffee oder Tee in den Zeitschriften schmökern oder ihre Wartezeit verkürzen möchten, während ihre Kinder in den Gestellen stöbern, oder sich von einer Fachperson bezüglich spannender Lektüre beraten lassen wollen, Sie sind jederzeit herzlich willkommen.

*Wir freuen uns auf Sie.
Ihr Bibliotheksteam*

Elternforum Schwellbrunn



HAUPTVERSAMMLUNG

Das Elternforum lädt alle Mitglieder und Interessierten herzlich zur
23. Hauptversammlung ein.



30. August 2024

20 Uhr

Restaurant Hirschen, Schwellbrunn

Nach der Hauptversammlung laden wir zu
einem Fingerfood-Apéro ein.

Wir freuen uns auf deine Teilnahme.

Bitte um An- oder Anmeldung bis 14.8.24



079 352 74 86 Regina Gehrig



elfo-schwellbrunn@bluewin.ch

Elternforum Schwellbrunn



WIR SUCHEN UNTERSTÜTZUNG

Kinderhort am Dienstagnachmittag

Zeit: 13:30 bis 17:30 Uhr im Kreuz

Häufigkeit: 1-2 im Monat

Entschädigung: CHF 40 pro Nachmittag

Aufgaben: Betreuung der Kinder



Kontaktperson: Nadine Schiess 077 421 29 75

Elki-Treff am Mittwochmorgen

Zeit: 9:00 bis 11:00 Uhr im Kreuz

Häufigkeit: 1x im Monat

Entschädigung: CHF 10 pro Mittwochmorgen

Aufgaben: Unterstützung beim Austauschtreffen für Mütter/Väter



Kontaktperson: Sabrina Bösch 079 748 00 43

Interesse? Melde dich gerne bei der Kontaktperson

Rehkitzrettung mit Drohne ist gut gestartet

Der Patentjägerverein organisierte die Rehkitzrettung mit Drohnen neu auch im Appenzeller Hinterland. Nachdem im Vorder- und Mittelland die Rehkitzrettung schon länger mit Drohnen gemacht wurde, ist auch das Hinterland mit Drohnen ausgerüstet worden. Landwirte, welche exponierte Wiesen vor dem Schnitt auf Rehkitze absuchen lassen möchten, meldeten sich beim jeweili-

gen Einsatzleiter. Für Schwellbrunn und Schöneck ist dies Peter Schläpfer. Die Anschaffung der Drohnen konnte dank der Unterstützung von diversen Stiftungen, dem Bauernverband AR und dem Patentjägerverein realisiert werden. Die Drohnenpiloten mussten eine Einführung mit anschließender Prüfung absolvieren.

Ablauf:

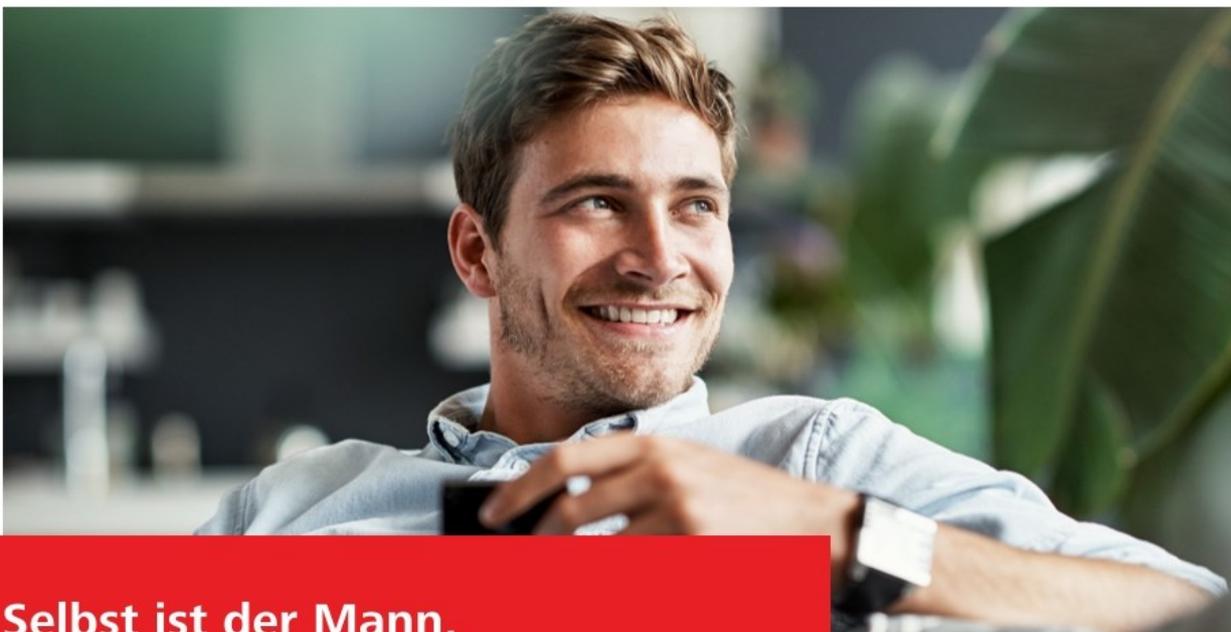
Der Landwirt meldete im Normalfall bis 16.00 Uhr des Vortags, welche Parzelle er mähen möchte. Anhand der Anmeldungen wurde dann der Drohneneinsatz des nächsten Morgens geplant. Dazu brauchte es ein Team bestehend aus einem Piloten (in Schwellbrunn und Schöneck sind es Martin Frischknecht, Andrin Wehrle und Peter Schläpfer) und ein bis zwei Helfer (Beat Ackermann und Martin Nef). Am Morgen wurden die Flächen abgesucht und wenn Rehkitze im Feld waren, trug man diese mit Handschuhen an den Waldrand und sperrte sie unter einen Harass. Nach dem Drohneneinsatz informierte man den Landwirt damit dieser die Rehkitze nach dem Mähen wieder frei lassen kann, oder er wurde informiert, dass die Wiese abgeflogen wurde und kein Kitz gefunden wurde.

Für die gute Zusammenarbeit mit den Landwirten möchte sich das Drohnenteam und die ganze Appenzeller Jägerschaft herzlich bedanken.



RAIFFEISEN

Raiffeisenbank
Appenzeller Hinterland



**Selbst ist der Mann,
gerade in der Vorsorge**

Donnerstag, 29. August 2024, ab 18.30 Uhr
im Casino Herisau



raiffeisen.ch/herisau/anlaesse

Nachrichten vom Kletterverein Schwellbrunn



Am 28. April 2024 durften wir am Raiffeisenbrunch in der MZA Schwellbrunn im Rahmen des Kinderprogramms ein Probeklettern anbieten. Rund 50 Kinder nutzten die Chance vor und nach dem Essen erste Klettererfahrungen an unserer Wand zu erleben. Dank der tatkräftigen Unterstützung von Vereinsmitgliedern konnten wir nebenbei gleichzeitig Interessierte über das Angebot des Vereins informieren. Und den so generierten Zustupf in die Vereinskasse haben wir dankend entgegengenommen. Es hat uns gefreut, dass wir mit diesem Einsatz den Grossanlass eines Hauptsponsors unserer Kletterwand unterstützen konnten.

Fünf Wochen später hätte eigentlich unser Outdoor-Kletteranlass stattfinden sollen. Leider ist dieser wetterbedingt wortwörtlich ins Wasser gefallen und wurde ersatzlos gestrichen.

Und zu guter Letzt dürfen wir nach den Sommerferien bereits zur dritten Hauptversammlung einladen. Dazu sind alle Mitglieder und Interessierte herzlich eingeladen.

3. Hauptversammlung Kletterverein Schwellbrunn

Wann: Freitag, 13. September 2024, 19.00 Uhr

Wo: Vereinsaal, MZA, Schwellbrunn

Anmeldung: Wir bitten um Anmeldung bis 01. Sept. 24

Kontakt: Simona Hänni

simona.haenni@thurweb.ch

oder 079 745 78 80

Im Anschluss an die Versammlung runden wir den Abend mit einem Apéro ab.

Wir freuen uns auf euch.



**Jubiläumsausgabe
30 Jahre
Badifest
Waldstatt**

Samstag, 3. August 2024

Ab 13:00h Badiplausch für Kinder

Ab 17:00h Badi-Olympiade
für alle ab 16 Jahren
(Anmeldung erforderlich: www.sportclubwaldstatt.ch)

Ab 18:00h Festwirtschaft, Barbetrieb,
Bierschwemme, Kaffeestube
& Grill

Ab 21:00h DJ Frehner
heizt im Festzelt ein

**mit grosser
COYOTE UGLY SHOW**

www.sportclubwaldstatt.ch

KLEIDERBÖRSE SCHWELLBRUNN



Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.

3. + 4. September 2024

Im **MZG Schwellbrunn**

Annahme:

Dienstag 3. September 2024 von 14.00-15.30 Uhr

Verkauf:

Dienstag 3. September 2024 von 19.00-21.00 Uhr

Mittwoch 4. September 2024 von 9.30-10.30 Uhr und 13.30-15.00 Uhr

Immer mit Kaffeestube.

Rückzahlungen:

Mittwoch 4. September 2024 von 16.45 -17.15 Uhr

Annahme von bis zu 50 **sauberen** und **intakten** Winterkleidern, Stiefeln, Schlittschuhen, Ski- und Snowboard, Ausrüstungen etc. sowie gut erhaltene und komplette Spielsachen.

Kontakt bei Unklarheiten oder Fragen:

E. Alder: 071 543 32 74

kleiderboerse@gmail.com

Das Börsenteam freut sich auf Euren Besuch

Viertes Schweizerisches Buremusigträfte 25. August 2024

Liebe Schwellbrunnerinnen und Schwellbrunner, geschätzte Schwellbrunner Vereine

Nur noch zwei Monate! Das OK Buremusigträfte setzt zum Schlusspurt an. Das Material ist bestellt, Absprachen sind getätigt und der Spielplan steht. Auch die Einteilung von Helferinnen und Helfern ist erfolgt. Festführer und Plakate sind gedruckt. Sie werden im Juli in vielen umliegenden Gemeinden verteilt und dort in Gaststätten und Läden aufliegen. Zudem wird für den Anlass Werbung in den regionalen Zeitungen und in den Mitteilungsblättern von verschiedenen Gemeinden gemacht.

Dann ist es so weit: Mit der Unterstützung von Petrus werden wir wiederum ein tolles Musikfest geniessen, umrahmt von einem stimmigen Marktbetrieb und einer bodenständigen Festwirtschaft. Und Schwellbrunn wird sich einmal mehr als wunderschönes, gemütliches Dorf präsentieren. Das OK dankt bereits heute Allen, die in der einen oder andern Art mithelfen, den Anlass zu einem grossen Erfolg zu machen. Ein besonderer Dank geht natürlich auch an die Anwohnerinnen und Anwohner, welche durch die Auf- und Abbauarbeiten und den Festbetrieb am Samstag und Sonntag Einschränkungen und Immissionen hinnehmen müssen.

Wichtig zu wissen:

- Helferinnen und Helfer erhalten ein separates Schreiben mit den Details zum Helferinnen/Helfer-Fest am Samstagabend, ihrem Einsatz am Sonntag und vielem mehr.
- Anwohnerinnen und Anwohner werden Anfang August ebenfalls schriftlich über die Einschränkungen aufgrund der Strassensperrung für das Fest informiert.
- Unsere Sponsoren erhalten eine persönliche Einladung zum Buremusigträfte.

Bis dahin wünschen wir allen schöne, sonnige Sommertage!

Freundliche Grüsse

Das OK des Buremusigträfte Schwellbrunn

www.buremusigtraeffe.ch

www.facebook.com/buremusigtraeffe

www.instagram.com/buremusigtraeffe

SCHWEIZERISCHES
BUREMUSIGTRÄFFE
EXKLUSIV MIT VOLKSTÜMLICHEN SCHWEIZERISCHEN BUREMUSIG-KOMPOSITIONEN
SCHWELLBRUNN
Sonntag, 25. August 2024
10 – 18 Uhr
freier Eintritt!

Schützengarten säntis der berg Appenzeller Kantonalbank JOHANNES WALDBURGER-STIFTUNG HERISSA mettler holzbau

Sunshine
COIFFURE
Daniela Hinnen
T. 071 351 31 68
Dorf 51
9103 Schwellbrunn

Service & Reparatur
vom **Fachmann**
für **alle Marken**
AUTO PREISIG AG
SCHWELLBRUNN
www.auto-preisig.ch – info@auto-preisig.ch
T 071 351 17 27 – Subaru-Garage
T 071 351 33 06 – Opel-Garage

Erfolgreiche Gruppenmeisterschaft der Feldschützen

Die Feldschützen Schwellbrunn starteten im Frühling mit 20 Schützinnen und Schützen (vier Gruppen) in die Vorrunde der kantonalen Gruppenmeisterschaft.

Mit den erzielten Resultaten reichte es allen vier Gruppen für die Teilnahme am Kantonalfinal.

Die Gruppe mit den Schützen Hansueli Reutegger, Toni Preisig, Ueli Roth, Sandro Reutegger und Thomas Rutz im Feld A (Sportwaffen) schossen den Final in Schwellbrunn. Sie erzielten über 2 Runden gesamt 931 Punkte, was

schlussendlich zum Gewinn der Silbermedaille führte.

Die zweite Gruppe im Feld A mit den Schützen Hans Frehner, Marco Bösch, Ruedi Diem, Peter Raschle und Andreas Weiler erreichte den 4. Rang.

Im Feld E (Armeewaffen) nahmen zwei Gruppen am Final teil. Die Gruppe mit den Schützinnen und Schützen Roman Preisig, Bruno Niederer, Stefanie Reutegger, Stefan Raschle und Marcel Raschle erreichten gesamthaft 1296 Punkte. Die erzielten Gruppenresultate

führten auch in diesem Feld zum Gewinn der Silbermedaille.

Die 2. Gruppe im Feld E mit den Schützinnen und Schützen Lea Zwicker, Joana Bösch, Ramon Widmer, Diego Lutz und Fabian Frischknecht sicherte sich die Gruppe den 7. Rang.



Die Siegergruppen im Feld A:
FSG Schwellbrunn, FSG Heiden, FS Waldstatt



Die Siegergruppen im Feld E:
FSG Schwellbrunn, FSG Heiden, SG Herisau-Säge

Geführte Wanderungen

Samstag/Sonntag, 20./21. Juli 2024 18. Schweizer Wander- nacht - Nachtwanderung

Wir starten in Zürchersmühle (Halt auf Verlangen). Im Lichte der untergehenden Sonne steigen wir hinauf zur Hundwiler Höhi. Wir kehren ein und geniessen eine wärmende Gerstensuppe. Um Mitternacht gehts weiter. Wir überqueren die Sitter, von wo wir in kurzem Aufstieg die Burgruine Clanx erobern – eine gespenstische Burgruine bei Vollmond. Über Bühler gehts hinauf zur Hohen Buche. Hier werden wir zum Frühstück erwartet. Nach dem Morgenessen ist es nur noch ein kurzer, leichter Abstieg nach Speicher.

Route: Zürchersmühle – Hundwiler Höhi – Burgruine Clanx bei Appenzell – Bühler – Hohe Buche – Speicher

Distanz: 24 km Zeit: 7 ¾ Std. Anforderungen: hoch

Treffpunkt: 20.39 Uhr 9107 Zürchersmühle bei Urnäsch, Bahnhof

Rückreise: 08.28 Uhr 9042, Speicher Bahnhof

Kosten: CHF 45.– Mitglieder / CHF 55.– Nichtmitglieder. Dies beinhaltet die Suppe im Rest. Hundwiler Höhi und Frühstück im Rest. Hohe Buche.

Anmeldung bis Samstag, 13. Juli 2024 19.00 Uhr über die Homepage, per E-Mail an bonifaz.walpen@appenzellerwanderwege.ch oder per Tel: 077 522 09 11

Samstag, 03. August 2024 Zum gigantischen Ofenloch im hinteren Neckertal

Die Wanderung führt uns von der Passhöhe in Richtung Chräzerenpass der Alp Horn zu. Durch den Wald steigen wir ein erstes Mal hinunter zum jungen Necker und auf der anderen Seite hoch zur Alp Neuwald. Jetzt geht es steil hinunter zum oberen Ofenloch, wo die urtümliche Schlucht beginnt. Mit den schroffen überragenden Nagelfluh-Felsen ist es landschaftlich einzigartig. Unzählige grössere und kleinere Wasserfälle stürzen von den Felswänden. Nach dem letzten Aufstieg zum Ellbogen-Hinderfallenkopf werden wir mit einer grandiosen Aussicht belohnt. Ende der Wanderung ist in Ennetbühl.

Route: Schwägalp, Passhöhe – Chräzerenpass – Neuwald – Ofenloch – Hinderfallenkopf – Feissenmoos – Ennetbühl

Distanz: 15,7 km Zeit: 5 ½ Std. Anforderungen: hoch

Treffpunkt: 08.30 Uhr 9107 Schwägalp, Passhöhe, Bushaltestelle

Rückreise: 16.30 Uhr 9651 Ennetbühl, Dorf, Bushaltestelle

Anmeldung bis Donnerstag, 1. August 2024 19.00 Uhr über die Homepage, per E-Mail an marieluise.rusch@appenzellerwanderwege.ch oder per

Tel: 079 615 65 12



Vereinsschiessen der Armbrustschützen



Teilnahme:

5 Schützen des gleichen Vereins/Firma bilden eine Mannschaft. Die Anzahl Gruppen pro Verein/Firma ist unbeschränkt. Einzelschützen sind natürlich ebenfalls herzlich willkommen.

Schiessdaten:

So 8. September 08 30 - 11 30
Di 10. September ab 18 00
Do 12. September ab 18 00

Anmeldung:

direkt unter www.schwellbrunn.oasv.ch
Bis Mittwoch, 4. September an:
Sandra Bösch
Tel. 078 744 95 35
E-Mail landhus@gmx.ch

Wir wünschen schon heute allen Teilnehmern ‚guet Schuss‘!

Der Armbrustschützenverein Schwellbrunn führt in diesem Jahr wieder das beliebte Vereinsschiessen durch.

Aufgrund verschiedener Rückmeldungen führen eine Neuerung ein: Gerne möchten wir auch dem Schwellbrunner Gwerb

die Möglichkeit bieten, an unserem Anlass teilzunehmen. Wir hoffen auf eine Rege Teilnahme und erhoffen uns einen spannenden Wettbewerb.

Wir hoffen erneut auf eine grossartige Beteiligung aller Schwellbrunner.



Mai - Oktober
täglich offen von
10.00 - 19.00 Uhr
und auf Reservation

13. September
Wine & Dine

31. Dezember
Wine & Dine Spezial



GÄHLER GARTENBAU AG
9103 SCHWELLBRUNN
9100 HERISAU
Tel. 071/352 12 62
Fax. 071/352 15 62



Gartengestaltung
Gartenbau
Gartenunterhalt
Baumpflege

**SCHREINEREI
PLANUNG
BAUFÜHRUNG**

BLUMER

Tel. +41 71 353 04 00
info@blumer-schreinerei.ch
www.blumer-schreinerei.ch

Schnuppertraining Turnvereine Schwellbrunn

Wollt ihr euch ein- bis zweimal in der Woche sportlich betätigen? Sucht ihr nach lustiger Kameradschaft und Gesellschaft in der Gruppe? Oder sucht ihr für eure Kinder eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung?

Dann seid ihr bei den turnenden Vereinen Schwellbrunn richtig!

Vom **Montag, 12. August** bis **Freitag, 16. August 2024** lädt die Turnerfamilie Schwellbrunn zu unverbindlichen Schnuppertrainings ein.

<p>JUGI Knaben klein Freitag 17.15 - 18.30 Uhr</p> <p>JUGI Knaben mittel Donnerstag 18.30 - 20.00 Uhr</p> <p>JUGI Knaben gross Freitag 18.30 - 20.00 Uhr</p>	<p>JUGI Mädchen klein Donnerstag 17.30 - 19.00 Uhr</p> <p>JUGI Mädchen mittel Montag 17.30 - 19.00 Uhr</p> <p>JUGI Mädchen gross Dienstag 18.30 - 20.00 Uhr</p>
<p>Aktivriege Montag 19.00 – 20.30 Uhr Freitag 20.00 – 22.00 Uhr (Schnupperabend)</p>	<p>Damenriege Dienstag 20.00 – 22.00 Uhr</p>
<p>Männerriege Donnerstag 20.30 – 22:00 Uhr</p>	<p>Frauenriege Montag 20.00 – 21.30 Uhr</p>
<p>Faustball Mittwoch 19.00 – 21.00 Uhr</p>	<p>Seniorengruppe Mittwoch 14.00 – 15.00 Uhr (Gruppe 1) Mittwoch 15.15 – 16.15 Uhr (Gruppe 2)</p>

Unsere Trainingszeiten

Weitere Infos und Kontaktangaben findet ihr auf unserer Homepage:

www.tvschwellbrunn.ch

Wir freuen uns auf euch!



Restaurant Störchli

Peter + Yvonne Schmid
9103 Schwellbrunn
Tel. 071 351 33 89
schmidstorchen@bluewin.ch

Unsere Hits:

Fleischfondue
Störchlispiess

Dienstag und Mittwoch Ruhetag



Im Verlagshaus
Schwellbrunn

Samstag
7. September

WORT ORT

Lesungen
und
Gespräche

Büchertisch

Gaststube zur
Linde

Eintritt frei

- 10.00 Uhr **Ralf Bruggmann**
Delfin
- 11.00 Uhr **Sara Burkhard**
Mutanten malen
- 12.00 Uhr **Vinzenz Müller**
En face: Hans Weder
- 13.30 Uhr **Marco Frigg**
Adidas und Zoccoli
- 14.30 Uhr **Steff Signer und Hanspeter Spörri**
Die musikalische Biografie
- 15.30 Uhr **Albert Hostenstein und Anton Heer**
Jubiläum Toggenburger Jahrbuch

**Verlagshaus
Schwellbrunn**

Im Rank 83
9103 Schwellbrunn

Telefon +41 71 353 77 55
verlag@appenzellerverlag.ch
verlagshaus-schwellbrunn.ch

Juli

19 Fr	17.00	Hirschenfest	Rest. Hirschen
20 Sa	20.00		
27 Sa		Bierfest	Rest. Ochsen

August

08 Do	11.30	Mittagstisch für Senioren	Rest. Ochsen
10 Sa	6.30-11.30	Bike Event	MZA
10 Sa	Ab 17.00	Dörflifest	Dorf
17 Sa	20.30	OpenAir Solar Kino	Pausenplatz Sommertal (Bei Regen MZA)
19 Mo	19.00	Vollmondwanderung	Parkplatz MZA
25 So	10.00-18.00	Buuremusigträffe	Dorf
31 Sa	13.30-17.00	Bundesübung	Schützenhaus Buebenstig

September

01 So		Familienwanderung Verkehrsverein	
03 Di	19.00-21.00	Kleiderbörse	MZA
10 Mi	9.30-10.30		
	13.30-15.00		
04 Mi	20.00	Dorf-Gspröch	Rest. Ochsen
05 Do	11.30	Mittagstisch für Senioren	Rest. Löwen
07 Sa		Tag des europäischen Baudenkmals Fabrikantenhaus	
07 Sa	10.00	Wort Ort	Verlagshaus Schwellbrunn
08 So	8.30-11.30	Vereinsschiessen Armbrustschützenverein	Schützenhaus hinter Rest. Traube
10 Di	Ab 18.00		
12 Do	Ab 18.00		
14 Sa		Gipfel(i)treffen mit Geist	Bibliothek
18 Sa	9.30-10.00	Buchstart	Bibliothek
30 Mo		Viehschau und Jahrmarkt	Dorf

Us dä Redaktion

Juhui, mer chömed in Farb...

Endlich ist es soweit und wir dürfen Euch, liebe Bewohnerinnen und Bewohner von Schwellbrunn, mit dem 'neuen' Blättli erfreuen. Nach einer intensiven Vorbereitungszeit, präsentieren wir gerne unsere erste Ausgabe. Natürlich bedanken wir uns bei unseren Vorgängern für die umfassende Hilfe und alle guten Tipps und Ratschläge für die Erstellung.

Möchten Sie Veranstaltungen in der Agenda publizieren, melden Sie diese in Zukunft an unsere mail-Adresse.

S'Blättli Team

Impressum

Herausgeberin

Gemeinde Schwellbrunn

Redaktion

Birgit Bösch
Sandra Bösch

Layout/Gestaltung

Sandra Bösch

Umschlagfoto

Titelbild: Sandra Bösch
Rückseite: Schule Schwellbrunn

E-Mail

infoblatt@schwellbrunn.ar.ch

Inserateannahme und Verkauf

Reini Brändle
079 468 23 61
infoblatt@schwellbrunn.ar.ch

Inseratepreise

$\frac{1}{1}$ Seite	CHF	120.00
$\frac{1}{2}$ Seite hoch / quer	CHF	70.00
$\frac{1}{4}$ Seite hoch / quer	CHF	40.00
$\frac{1}{3}$ Seite hoch / quer	CHF	40.00
$\frac{1}{8}$ Seite quer	CHF	40.00

Kasse

Gemeindeverwaltung,
9103 Schwellbrunn

Erscheinung

6 x im Jahr, jeweils Mitte der Monate Januar, März, Mai, Juli, September, November

Druck

Appenzeller Druckerei AG, Herisau

P.P.

9103 Schwellbrunn

Post CH AG

Öses Dörflifescht

2024

Samstag,
10. August
ab 17 Uhr

Schwellbrunn

Attraktionen für Jung und Alt

XXL – Töggelikasten

Büchschenschiessen

Die Biblio «Kasperl»!

Kasperltheater um 17.30 Uhr, 18 Uhr
und 18.30 Uhr in der Kirche

Musikalische Unterhaltung

ab 19.00 Uhr LT Werner Nef-
Köbi Alder

Vereinsbeizli sorgen für Speis und Trank

Grilllutscher und Würste – Brunnenkorporation

Hotdogs und alkoholfreie Cocktails – Elfo

Skilift-Burger mit Pommes – Skilift AG

Salatbuffet und Fischknusperli – TV Frauen

Bar – Musikgesellschaft

Kaffeestube mit Kuchenbuffet & Raclette –

Landfrauen & Landwirt, Verein

Glacéwagen – Kirchgemeinde

Gwerbler ShotBar – Gewerbeverein

Organisation:
Verkehrsverein und OK Dörflifest

Nächste Ausgabe

Die nächste Ausgabe erscheint
Mitte September.

Texte und Bilder bitte bis
spätestens

Freitag, 23. August 2024

an folgende e-mail Adresse:
infoblatt@schwellbrunn.ar.ch

